



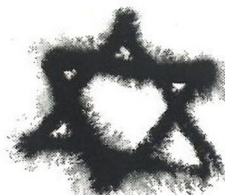
# Sumario

- 3 Editorial**  
Dr. Gilbert Lewi
- 4 Jóvenes premiados**  
Certamen "Nuestra Memoria"
- 5 Coro de los salvados**  
Nelly Sachs
- 6 La última enana de Mengele**  
Traducción: Iehuda Laufban
- 8 Escribir es morir de nuevo**  
**La escritura y la vida en Jorge Semprún**  
Prof. Raquel Macciuci
- 10 Entre los muros de la memoria**  
Josef Fridlender  
Traducción: Lena Gartenstein-Faigenblat
- 12 Libros**
- 13 ¿Por qué enseñar el Holocausto?**  
Prof. Abraham Zylberman
- 15 Jornadas de capacitación docente**  
**Shoa - Memoria y transmisión**
- 23 Francia se autocritica**  
Dr. Bernardo Kliksberg
- 25 Actividades**
- 26 La biblioteca judía en el Ghetto de Vilna**  
Prof. Abraham Zylberman
- 27 Número 3835 - Mi hermano menor**  
Joseph Harmatz
- 30 Acerca de las reparaciones alemanas y el oro nazi**  
José Moskovits

Tapa: "Exvotos" de Mirta Kupferminc (técnica mixta, 1996)

## NUESTRA MEMORIA

AÑO V / NUMERO 9 / ABRIL DE 1998



Fundación  
Memoria del Holocausto

### COMISIÓN DIRECTIVA 1997-1998

#### Presidente

Dr. Gilbert Lewi

#### Vicepresidente 1°

Sr. David Fleischer

#### Vicepresidente 2°

Sra. Susana Rochwerger

#### Vicepresidente 3°

Lic. Alfredo Berlfein

#### Vicepresidente 4°

Sr. León Grzmot

#### Secretaría General

Arq. Cristina Fernández

#### Pro Secretaria 1°

Lic. Sima Weingarten

#### Pro Secretario 2°

Rab. Dr. Marcos Maarabi

#### Tesorero

Sr. Jaime Machabanski

#### Pro Tesorero 1°

Dr. Enrique Ovsejevich

#### Pro Tesorero 2°

Sr. Iashe Esterman

#### Vocales

Lic. Julio Sapollnik

Sra. Eugenia Unger

Dr. Moisés Helman

Sr. Iehuda Laufban

Sra. Hanka Drescher de Jakubowicz

#### Secretaría Eventos

Luly Aisenstein

#### Secretaría Técnica

Arq. Eduardo Schmunis

#### Secretaría Prensa y Difusión

Lic. Ana Kahan

#### Secretaría Intergeneracional

Prof. René Najman

#### Secretaría Cultura

Prof. Abraham Zylberman

#### Directora Ejecutiva

Nora Tage Muler de Nasielsky

#### Comité de Redacción

Profesor Abraham Zylberman

Lic. Sima Weingarten de Milmaniene

Lic. Ana Kahan

Nora Tage Muler de Nasielsky

#### Colaborador en el exterior

Dr. Bernardo Kliksberg (Washington)

#### Diseño e impresión

Marcelo Kohan

«Nuestra Memoria» es una publicación de la Fundación Memoria del Holocausto. Esta Institución no se hace necesariamente responsable del contenido de los artículos. Publicación de divulgación y distribución gratuita. Permitida su reproducción con mención de la fuente.

Montevideo 919  
1019 • Buenos Aires • Argentina  
Tel / fax 811 3537  
Tel 811 3588  
E-mail: fumemhol@einstein.com.ar

# Editorial

*"No hay documento de la cultura que no lo sea simultáneamente, de la barbarie"*

**Walter Benjamin**



Penetrar el horror es muy difícil. Hace tiempo, mucho tiempo, demasiado, el ejercicio de la cultura de la cotidianeidad nos enseñó, en casi todos los ámbitos habituales, incluso en los educativos, a tomar distancia del horror. Más aún; nos ubicó naturalmente a mirar la Shoah desde la lejanía de un paisaje siniestro que, en el mejor de los casos, se recuerda una vez por año. Salvo las excepciones que no cambian necesariamente este diagnóstico, es bastante habitual que el conocimiento de la Shoah esté compuesto por un "collage" de informaciones dispersas. Dicho de una manera más rigurosa, pareciera que fuera útil conocer semejante circunstancia trágica a través de un cúmulo de datos que son el epílogo de lo sucedido, pero que muy poco o nada informa acerca de los mecanismos que posibilitaron Auschwitz y sus continuaciones.

Es, en este sentido, que a esta altura de los acontecimientos, con la Embajada de Israel y AMIA como ejemplos paradigmáticos de la Argentina que vivimos, que la mejor manera de referirnos de la Shoah es intentar conocer mejor la trama que concluye con el exterminio de seis millones de judíos en la Europa de la IIª Guerra Mundial, pero que comienza en la Europa arrogantemente culta, occidental y civilizada. ¿Por qué asesinar a los judíos, incautarse de sus pertenencias, representaba para los nazis, es decir, para la mayoría de los alemanes y de sus secuaces en otros países europeos, un acto patriótico? ¿Cómo es posible que de la persecución se pasara al exterminio en masa de hombres, mujeres y niños, con una organización modelo de monstruosa eficiencia? ¿Cuáles eran los motivos por los que Auschwitz, Birkenau, Treblinka, Maidanek y demás geografías preparadas para asesinar, no necesitaban ser clandestinas?

¿Cómo fue que un sistema jurídico, legal, aprobara y permitiera, sin culpa alguna, por el contrario, ejercitar el odio y transformarlo en genocidio?

Creemos que no fuimos preparados para entender con mayor profundidad estos interrogantes y estar preparados, hoy, aquí, ahora, para asumir nuestras raíces judías y desde ellas, mirar el mundo que vivimos, el país que vivimos, la comunidad a la que pertenecemos, las instituciones que nos representan y, en ese contexto, disponer de respuestas judías a los conflictos que se darán en el tercer milenio, pero que se anudan fuertemente con los episodios de este siglo, con la Shoah, con su contrapartida más conmovedora: la creación del Estado de Israel, Tierra del Pueblo Judío hace 50 años.

**El conocimiento del horror** gestado por hombres, no por fantasmas, por sistemas políticos y jurídicos, sino, por hombres de carne y hueso, permite intentar reconstruir la esperanza, darle forma un poco más nítida a la pugna entre el amor y el odio, entre la civilización y la barbarie. No son mera expresión de deseos. Es una responsabilidad a asumir.

En nuestra Fundación Memoria del Holocausto y junto con Hebraica, coordinamos una experiencia educativa que es mucho más que indispensable. Se denomina "Marcha por la Vida" y deja su rasgo, su señal para siempre. Son este tipo de ejemplos de aprendizaje los que permiten suponer que lom Hashoah no es una lectura de vez en cuando. *Nos ha pasado a nosotros, a cada uno de nosotros*, si tenemos en cuenta que el bagaje genético que contiene la memoria y permite la continuidad, es parte esencial del espíritu judío.

*Dr. Gilbert Lewi*

PRESIDENTE

# Jóvenes premiados

## Certamen «Nuestra memoria»



Como cierre de las jornadas de capacitación docente que se realizó el 15 y 16 de diciembre de 1997 en la sede de la Fundación Memoria del Holocausto, se entregaron los premios del certamen "Nuestra Memoria", consistentes en una beca para participar en "Marcha por la Vida 1998".

Fueron los premiados: Silvina Sankowicz, del colegio Natan Gesang y Eliana Aducci del E.M.E.M. N° 1 "Luis Pasteur", ambos de la Ciudad de Buenos Aires.

Han sido también galardonados con una mención especial: María Clara Sorrequieta de la "Escuela de Enseñanza Media N° 328 Gral. San Martín" de Puerto General San Martín, Pcia. de Santa Fe y Hernán Vergara, del Colegio Modelo de Lomas de Zamora, de Lomas de Zamora; ambos fueron también gratificados con media beca para participar en "Marcha por la Vida 1998". Esta consiste en un viaje de conocimiento y estudio a Polonia, donde se visitan ciudades y lugares vinculados con la Shoa y finalizando en Israel, coincidentemente

con el 50° Aniversario de su creación.

El acto de entrega de premios se realizó en un clima de gran emotividad, con la presencia de la representante de la Subsecretaría de Derechos Humanos, Lic. Leticia Pernas, del Lic. Eduardo Slomiansky, que representó al Ministerio de Cultura y Educación de la Nación y del Dr. Gilbert Lewi, presidente de la Fundación Memoria del Holocausto, además de los jóvenes premiados y los profesores participantes de las jornadas de capacitación docente. Nuestra institución ha querido con este certamen, estimular a los jóvenes en el conocimiento de lo que fue la peor tragedia del pueblo judío en nuestro siglo, la Shoa.

Este certamen fue muy bien recibido por los docentes y alumnos de todo el país. Así, fueron enviados decenas de trabajos que se destacaron por su calidad y rigor metodológico.

Esto nos incentiva a continuar en el futuro con este tipo de actividad, ayudando así a crear una mayor conciencia pública sobre la Shoa y sumar voluntades en la noble tarea de preservar y transmitir la memoria.

# Coro de los salvados

**Nelly Sachs**  
(1891-1970)

Nosotros, los salvados,  
en cuya osamenta hueca la muerte talló ya sus flautas,  
en cuyas venas la muerte tocó ya con su arco,  
nuestros cuerpos todavía se quejan  
de su música mutilada.  
Nosotros, los salvados,  
todavía cuelgan las cuerdas enroscadas para nuestros cuellos

al aire azul...

Todavía los relojes se llenan con nuestra sangre  
chorreante.

Nosotros los salvados,  
todavía se alimentan de nosotros los gusanos del miedo.

Nuestra estrella está enterrada en el polvo.

Nosotros los salvados

os rogamos:

mostradnos despacio vuestro sol,

llevadnos, paso a paso, de estrella en estrella.

Dejadnos aprender de nuevo suavemente la vida.

## Poesía alemana del siglo XX.

Selección, traducción, prólogo y notas de Rodolfo Modern. Buenos Aires: Fausto, 1974.

**Nelly (Leonie) Sachs:** Nacida en Berlín el 10 de diciembre de 1891. Hija única de una pudiente pareja judía, sus comienzos literarios se sitúan en sus años tempranos, aunque fueron la ascensión de Hitler al poder y las consecuencias de este hecho para su pueblo lo que la elevó a la gran poesía. Gracias a la mediación de la escritora Selma Lagerlöf pudo huir en 1940 a Estocolmo, donde vivió hasta su muerte en 1970. El otorgamiento del Premio Nobel en 1966 y otros honores (Berlín la declaró ciudadana honoraria un año después) no evitaron las secuelas de un sufrimiento irredimible que la quebró psíquicamente, hecho que se tradujo en largos períodos de atención en clínicas de la capital sueca. Los padecimientos propios y los de su pueblo perseguido son la base de una lírica en la que resuenan tanto la gran tradición del Antiguo Testamento como las voces de los místicos judíos y cristianos.

*Referencia Bibliográfica:* Prof. Ana M. Cartolano



# La última enana de Mengele

Siete enanos y enanas (liliput) nacieron en una familia judía húngara. Ellos siempre estuvieron juntos, nunca se separaron, ni siquiera cuando fueron llevados al campo de exterminio de Auschwitz. Allí los siete enanos lograron sobrevivir y se salvaron de los nazis "gracias" a los experimentos que Mengele realizó con ellos.

Actualmente la única enana que quedó con vida es Perla Obiz ya que sus seis hermanos fallecieron en Israel. Hoy en día vive en Haifa, una bella ciudad portuaria de Israel.

Perla tiene setenta y cinco años, mide ochenta y ocho centímetros de altura, y es por eso que ella siempre necesitó ayuda de otra persona para realizar las tareas del hogar.

Ella es la más joven de las hermanas, y la única sobreviviente de su familia. También es la única testigo de las atrocidades para las cuales Mengele empleó los cuerpos de sus hermanos y hermanas.

En este reportaje que se le hace, Perla cuenta los sufrimientos que padecieron ella y sus hermanos en el laboratorio del Dr. Mengele.

Esta charla se prolongó por varias horas. La mujer que le ayuda durante el día se olvidó de bajar el pan del cajón de arriba, Perla la tranquiliza diciéndole que si aún está con vida luego de la "dieta" de Mengele iba a poder arreglarse sin el pedazo de pan. La persona que la estaba entrevistando le ofreció su ayuda, pero ella, una mujer valiente, dio las gracias diciendo que la vida le había enseñado a valerse por sí misma, por sus propios medios.

Siguiendo con la historia de su vida, Perla contó que en esa casa vivían todos juntos. Allí organizaron y festejaron las fiestas judías todos juntos como siempre solía ser, bien unidos.

Ella cuenta que sólo dos de sus hermanos dejaron descendencia,

Abraham que tuvo una hija, y su hermana Lea que tuvo un hijo y una hija.

Perla nunca se casó, y es por eso que vive sola en la mencionada casa. Pero ella dice que este es el primer año que está sola.

Comenzó entonces a contarnos la historia de su vida, y por ende la de su familia. Y contó así:

La familia Obiz era la familia de enanos más numerosa del mundo. El



padre llamado Samson era enano, pero esto no fue impedimento para que se casara dos veces y con mujeres de estatura normal. El tenía en total diez hijos e hijas. La altura de siete de ellos era de entre setenta y ochenta y ocho centímetros.

Un año después del nacimiento de Perla, la más joven, su padre falleció. Cuanto esto ocurrió los vecinos le aconsejaron a su madre que entregase por lo menos siete enanos a una institución benéfica para que se ocupasen de ellos. Su madre de negó a separarlos, agregando un gran mensaje a sus hijos: jamás debían separarse, lo conveniente era cuidar uno al

otro y vivir uno para el otro, así es como iban a poder sobrevivir.

Es así como su madre pidió a los tres hermanos de estatura normal que ayudasen a los otros que eran enanos. Su madre siempre se preocupó por darles una educación, y en vista de las posibilidades de sus hijos eligió teatro y música. Ella decía que esa profesión los iba a mantener unidos. Fue así que con el tiempo organizaron una banda musical y dieron varios recitales en toda Hungría.

Este grupo formado era denominado "Los Enanos". Y gracias a ese trabajo pudieron mantenerse.

En 1942, en plena guerra, murió la madre de Perla; y en 1944 las tropas nazis ocuparon Hungría. Entretanto los hermanos y ella seguían dando recitales por todo el país, siempre juntos.

Un día cuando regresaron a su casa escucharon por los altoparlantes que todos los ciudadanos judíos debían abandonar sus viviendas llevando sólo pertenencias más imprescindibles. Perla recuerda que en esa mismo momento, e invadidos de una gran melancolía ella y sus hermanos comenzaron a llorar preguntándose que sería de ellos.

Los nazis juntaron a todos los judíos en una sinagoga. La familia Obiz o lo que de ella quedaba, sabía lo que les había sucedido a los judíos de Polonia, a quienes los nazis también habían juntado y mandaron a los campos de exterminio y a las cámaras de gas.

Todos lloraron por dentro pensando que tal vez les tocaría el mismo destino que a aquellas pobres personas que no fueron tratadas como tales.

Unos días más tarde los nazis acordonaron varias calles e implantaron un ghetto en el que juntaron y concentraron a todos los judíos para luego enviarlos a campos de exterminio.



Desgraciadamente así sucedió. El 19 de mayo de 1944 toda la familia Obiz fue llevada a Auschwitz. Esta fue trasladada en tren, y cuando este llegó a destino, los guardianes de la S.S. bajaron con sus manos a los enanos que por supuesto estaban impedidos de hacerlo. Luego fueron llevados ante el "científico" Mengele. Este al ver a los siete enanos sonrió, había llegado más material para concretar otro de sus perversos experimentos.

Los enanos fueron apartados hacia la derecha, y esto significaba que "todavía" iban a permanecer con vida, por el contrario los dejados a la izquierda estaban condenados a morir pues serían llevado a las cámaras de gas.

Cuando algunos judíos se dieron cuenta de la atención especial que los enanos recibían se plegaron clandestinamente a ellos. Claros ejemplos de esto son la familia Szlomowich compuesta por ocho hijos; y una mujer anciana con su hija. Los enanos los recibieron con gran satisfacción ayudándolos en todo lo que pudieron. Con este gesto ellos cumplieron con el precepto de la Biblia que dice: "quien salva a una sola persona de la muerte salva a un mundo entero".

Cuando Mengele se enteró de todo eso los enanos le explicaron que toda aquella gente era parte de su familia.

La mayoría de aquellos "infiltrados" judíos se salvaron y actualmente viven en Israel.

"Los enanos de Mengele" eran los únicos privilegiados ya que no se les obligaba a usar los trajes rayados que todos los demás prisioneros debían vestir. Ellos tenían un trato especial por parte del Dr. Mengele, quien solía ser llamado "el ángel de la muerte".

Por otra parte a ellos se les permitía usar su propia ropa, no se les cortaba el pelo, eran mejor alimentados para poder soportar los experimentos

que sobre ellos realizaba Mengele; en fin estos eran una serie de privilegios que esperaban una macabra retribución: hacer sufrir a los enanos en cuerpo y por ende en alma.

Perla fue tatuada con el N° A5087, tatuaje que aún en día persiste; sus hermanos fueron tatuados con los números sucesivos.

Con respecto al sádico Mengele se puede decir que estaba muy contento con la presencia de los enanos, ya que este esperaba llegar a tener fama mundial en materia científica valiéndose de los experimentos que sobre ellos practicaba. Con esas pruebas él quería develar el secreto del desarrollo del ser humano.

Mengele pinchó a los pobres enanos miles de veces, les sacó litros de sangre, les quitó dientes sanos y utilizó distintos aparatos los cuales puso arriba de sus cabezas para probar su inteligencia; entre otras cosas que hizo con ellos.

Un día recuerda Perla que el Dr. Mengele les dijo así: "ustedes son enanos por su estatura, pero su nivel de inteligencia es superior al de las personas comunes, o de estatura normal".

Estas y muchas otras cosas pasadas en el campo de exterminio de Auschwitz están relatadas en el libro que Perla y su hermana escribieron en 1987. Entre otras cosas Perla cuenta que su hermanito Samson estaba tan acostumbrado a la presencia de Mengele que lo llamaba papito, y hasta a veces le pedía que lo llevara en sus brazos. Entonces el sádico y cínico Mengele contestó a Samson que él no era su padre sino que era su tío. Por fin, y ya en lo último de enero de 1945 desapareció Mengele y sus ayudantes.

El día 27 de enero de ese mismo año entraron los rusos al campo, y salvaron a las pocas personas que quedaron con vida en Auschwitz, entre esas estaba nuestro grupo familiar de

enanos, dice Perla con un poco de alegría porque lograron sobrevivir.

Luego de su recuperación volvieron a Siget, ciudad donde nacieron. En 1949, a un año del nacimiento del Estado de Israel todos los hermanos decidieron irse juntos a vivir allí donde quedaba su verdadera patria. La vida de entonces era bastante difícil pero ellos se mantuvieron haciendo teatro y dando recitales en idioma hebreo, idish y húngaro. También en Israel eran llamados el grupo "Los Enanos", y juntos trabajaron siete años con mucho éxito.

Perla dice que esa fue la mejor y más maravillosa época de su vida. Hoy en día, Perla cuenta que cuando se deprime canta y llora.

Al final de la charla Perla dice que si ella hubiera sido de estatura normal, hoy no estaría con vida, y agrega que los nazis aniquilaron a seiscientos mil judíos de Hungría, y que ellos eran los únicos sobrevivientes de una familia entera que entró en Auschwitz y logró salir con vida. Por eso es irónico "que Dios nos haya hecho enanos", alega Perla y "que gracias a ellos y a pesar de los sufrimientos pasados pudimos conservarnos con vida".

"Y conservarnos con vida no en vano sino para poder llegar a presenciar la derrota de la Bestia nazi, y llegar a vivir en nuestra santa y prometida tierra de Israel".

Traducido por el **Sr. Iehuda Laufban** del diario *Iediot Aharonot*

**Homenaje a  
Jorge Semprún.**  
**Conferencia  
pronunciada en la  
Cátedra libre de  
pensamiento judío  
de la Universidad  
Nacional de la Plata**

**Prof. Raquel Macciuci**

Junio de 1997

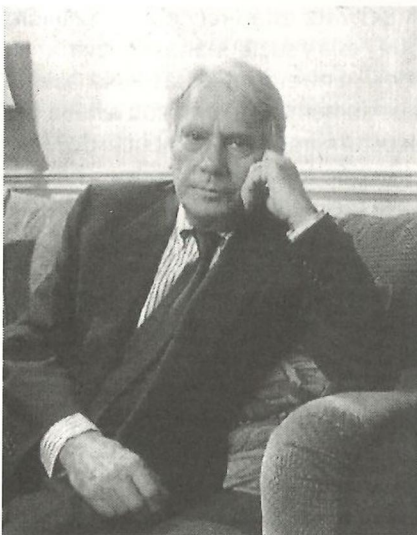
*L'écriture ou la vie* es el título original de la última novela de Jorge Semprún, publicada en 1994. Aunque sin duda el autor seguirá produciendo — ya ha anunciado el tema del próximo libro — *La escritura o la vida* tiene algo de imagen especular, de clausura de un círculo que comenzó con su primera novela, *El largo viaje*, publicada en francés en el año 1963. *El largo viaje* es el relato del recorrido de un tren de deportados desde Francia hasta Weimar, lugar de enclave del campo de Buchenwald, durante cinco jornadas interminables en condiciones de profunda vejación que no es necesario describir aquí. Si el largo viaje marca el punto de partida de la experiencia de deportado, y también de su carrera literaria, *La escritura o la vida* es un punto importante de llegada. En este relato, la deportación sufrida en 1943 se cierra con el regreso a campo de Buchenwald en 1992 para realizar un homenaje a las víctimas del nazismo. Más allá de los enclaves temporales, el hecho vertebrador de los dos relatos son las vivencias recogidas en la Europa hitleriana, primero en la resistencia, luego en la internación. Pero se desalienta el lector que espera encontrar un prolijo registro de la lucha clandestina o de la rutina diaria del deportado; el lector que piensa entrar en la relación llana de las experiencias del joven Semprún hilvanadas en un estricto

# Escribir es morir de nuevo La escritura y la vida en Jorge Semprún

to orden cronológico. No sucede así en su primer novela, menos aún en *La escritura o la vida*, cuando ya el autor ha recorrido un largo viaje con la pesada responsabilidad de contar, de no olvidar, sin someterse a los tópicos formales de los herederos del gran Balzac.

Dos rasgos entonces de la narrativa de Semprún: su irrevocable tributo a la historia y su permanente "puesta en escena" del acto de escribir, de las dudas, de las alternativas que el escritor debe dejar de lado para decidirse irremediabilmente por una, de la constante interferencia de una memoria que es asociativa, caprichosa, compleja, inabarcable. El narrador adquiere en las obras de Semprún la compleja entidad fragmentada de quien escribe, que no es el mismo sujeto que fue, que no es el que recuerda, ni el que vive.

Quince años tardó Semprún en convertir en libro, en literatura, la ex-



periencia del campo nazi. Tres décadas más tarde, entrega al lector, en *La escritura o la vida*, la génesis y los entretelones de *El largo viaje* y con ella la de gran parte de su producción. Al contrario de lo que ocurre a muchos escritores sobrevivientes del horror nazi, para quienes la escritura es igual a vida, a savia renovada, en Semprún escribir significó durante años una experiencia atormentadora que lo devolvía a la muerte, a la no vida del campo de prisioneros y le impedía por lo tanto recomenzar, volver a incorporarse a un ritmo normal de existencia, a disfrutar de estímulos, proyectos, sueños.

La historia de esa pugna, de la lenta recuperación que llevó más de quince años, la laboriosa tarea de reflexiones, elecciones, descartes, caos, interferencias que queda detrás de cada libro, de cada relato de los hechos, se vuelca en *La escritura o la vida* con una maestría que supera las obras anterio-



res. Su mejor relato, también su mejor literatura. Al mismo tiempo, una de las más profundas, graves y densas meditaciones sobre las aberraciones que pudo generar el continente más civilizado. Indagación sobre el ser humano, en el mal y en la grandeza que puede imponerse sobre la crueldad más extrema, en los momentos de mayor indefensión. Semprún cree a pesar de todo en los frutos de siglos de humanismo y civilización europea liberal, por eso perduran en sus obras las figuras que simbolizan esa resistencia inquebrantable: el teniente Rosenfeld, un judío alemán que se nacionaliza norteamericano para poder enrolarse en el ejército que combate al nazismo en su país, "volviéndose estadounidense, había elegido la universidad de la causa democrática". Como es igualmente perdurable la insistencia de Jürgen Kaminski, dirigente del aparato comunista clandestino en Buchenwald exclamando, después de escuchar, en un rincón del campo a salvo de los centinelas nazis, el testimonio de un sobreviviente de Auschwitz: "—No olvidéis jamás" (...) ¡Alemania! ¡Mi país es el culpable, no lo olvidemos!".

De la misma manera es imborrable la peripecia vital del mismo Semprún, un rojo español, apátrida primero por destino y luego por elección, que sufre cárcel, tortura y deportación a un campo alemán como consecuencia de luchar contra el nazismo en un territorio ajeno para luego contarle en francés, lengua adoptiva que Semprún demuestra puede también ser materna. La errancia física por el mapa europeo tiene una correspondencia esencial en la conformación de un mapa intelectual en el cual dialogan distintas tradiciones literarias y filosóficas en un marco no definido por una nacionalidad específica: René Char, Vallejo, Faulkner, Borges, Kafka, Primo Levi, y un Paul Celan, el rumano que se arrojó al Sena después de esperar inútilmente de Martin Heidegger "una formulación

Date 12.7.50/IL		Bu.No. 44904 Polit	
Name S E M P R U N, Georges		File CC2/181/IB/8	
BD	BP	Nat	
Next of kin Buchenwald, Nachtrag zur Veränderungsmeldung v.			
Source of Information		29.1.44 "Neuzugänge" von BDS-Paris	
Last kn. Location		Date	
CC/Prison	Buchenwald	Arr.	lib.
Transf. on		to	
Died on		in	
Cause of death			
Buried on		in	
Grave		D. C. No.	
Remarks	Page No. 14		

Registro de prisioneros de Jorge Semprún, en Buchenwald

clara sobre su actitud frente al nazismo. Y más precisamente sobre el exterminio del pueblo judío en los campos hitlerianos".

*La escritura o la vida*, el mejor relato y su mejor literatura. Porque ante la pregunta que no es *qué contar*, sino *cómo*, la literatura y la ficción pueden decir más, acercar más lo real inasible, que la más rigurosa y estricta documentación o versión distanciada de los hechos. En este sentido es capital en esta novela el pasaje en que los internados conversan sobre como debería contarse la historia de los campos. Una idea se impone: el registro más riguroso y pormenorizado de la historia no puede brindar el otro tipo de comprensión. La verdad esencial de la experiencia no es transmisible, solo lo es mediante la escritura literaria, mediante el artificio, mediante la ficción.

Porque es un escritor que recorre la historia desde las exigencias de la literatura, perdurarán sin duda en el lector de *La escritura o la vida* el obsesivo leit motiv que condensa en escasas y eficaces imágenes lo más intransferible de Buchenwald: un bosque sin pájaros porque han huido del humo, el olor dulzón, persistente e insoportable producido por el horno crematorio, un grito destemplado ordenando en alemán el apagado del horno en las noches de bombardeo. La literatura permitiendo ir más allá, decir un poco más que la historia, y la literatura golpeándose con su propia imposibilidad y sus límites: cuando muera el último sobreviviente, ya no habrá ser humano que porte la experiencia de Buchenwald. "Llegaría un día, relativamente cerca-

no, en el que ya no quedaría ningún sobreviviente de Buchenwald: ya nadie sería capaz de decir, con palabras surgidas de la memoria carnal y no de una reconstrucción teórica, lo que habrán sido el hambre, el sueño, la angustia (...) Ya nadie tendría en su alma y en su cerebro, indeleble, el olor a carne quemada de los hornos crematorios".

Imágenes condensadoras de la experiencia de la muerte acompañadas de las más hondas vivencias de fraternidad y defensa ineludible de la vida fijadas en la asistencia fraternal al moribundo, los ensayos ocultos de una orquesta de jazz, las tertulias literarias en las letrinas más nauseabundas o en el pabellón de los infecciosos, la organización clandestina perfectamente sincronizada gracias a interminables meses de adiestramiento secreto..."

Quiero leer, para terminar, unas palabras de Semprún que sin duda todos los presentes hubiéramos podido escribir:

"Entonces, sin tenerlo premeditado, sin haberlo decidido por así decirlo empecé a hablar. Quizá porque nadie me pedía nada, porque nadie me hacía preguntas, porque nadie me exigía cuentas. Quizá porque Yann Dessau no regresaría y había que hablar en su nombre, en nombre de su silencio, de todos los silencios: miles de gritos ahogados. Quizá porque los aparecidos tienen que hablar en el lugar de los desaparecidos, a veces, los salvados en el lugar de los hundidos."

**Nota:** Los textos entrecuadrados son citas de *La escritura o la vida*, Tusquets, Barcelona, 1997. Trad. de Thomas Kauf.

# Entre los muros de la memoria

Josef Fridlender

## **Monumento en homenaje al levantamiento del ghetto de Varsovia, símbolo del heroísmo en la Shoa. Obra del escultor Natan Rappaport.**

Natan Rappaport nació en Varsovia en 1911, en el seno de una familia jasídica. Afiliado desde su adolescencia a "Hashomer Hatzair", estudió Bellas Artes en la Academia estatal. En 1936 fue galardonado con un premio-beca por su escultura "La tenista", para perfeccionarse en Francia e Italia. También fue nombrado representante de Polonia en las Olimpiadas de Berlín del año 1936; pero rechazó este dudoso honor de participar en un evento nazi.

En septiembre de 1939 escapó de Varsovia a Bialystok y luego a Minsk. Más tarde llegó a Alma-Ata en Buchara. Finalmente los rusos lo deportaron al campo de trabajos forzados en Novosibirsk. Felizmente el comisario de esta región, Kulagin, lo descubrió en la muchedumbre, pues lo había conocido y apreciado en Bialystok. Gracias a su intervención llegaron de Polonia, su esposa y su hija. Kulagin le consiguió también un puesto en la ópera local. Durante esta estadía esbozó el monumento.

Repatriado en 1946 a Varsovia, presentó la maqueta al Comité judío. Lo aceptaron inmediatamente. Resolvieron emplazarlo en el lugar donde cayó Mordejai Anielewicz. Representaba tres figuras: un hombre con una gran piedra en alto; una mujer con una bandera y fusil en las manos y un soldado agonizante. Rappaport fue a París para fundirlo en bronce. Los considerables gastos los cubrió el "Congreso Judío Mundial".

La ironía del destino: las piedras y el mármol usados para el monumento procedían de Suecia. Pues los alemanes lo compraron para levantar un Arco de Triunfo en Berlín... pero llegó a manos judías!

Las víctimas vencieron a los victimarios, pero sin triunfo!...

El monumento consiste de dos partes: de los Héroes en bronce y de los mártires en piedras suecas.

El conjunto está ubicado sobre un postamento de mármol negro, con una leyenda en hebreo, ídish y polaco: "El pueblo judío a sus héroes y mártires".

De una enorme plaza se llega por una alta escalinata escoltada por dos leones con grandes candelabros.

La solemne inauguración se efectuó el 19 de abril de 1948, V Aniversario del levantamiento del ghetto en Varsovia, con la presencia de integrantes del gobierno polaco y una gran cantidad de delegados de la vasta diáspora judía. Impresionante era la presencia de doce mil sobrevivientes de la Shoa, testigos directos del perverso, patológico odio alemán... La delegación de Israel trajo tierra de Jerusalén como símbolo, para colocarla en la base del monumento. Era una antigua costumbre en la diáspora colocar pequeñas bolsitas con "tierra santa" bajo la cabeza de los difuntos. ¡Un emotivo símbolo! que sigue vigente.

En 1988 se formó una "ruta del martirio", dividida en 19 etapas, que

culminan en el monumento. En esta plaza Adenauer se arrodilló, suplicando el perdón al pueblo judío por los crímenes de los alemanes. También en este lugar el papa Juan Pablo II oró con los presentes cristianos, con una súplica por la indiferencia y crímenes de los polacos... durante la Shoa. También lo han hecho otros "culpables" dignatarios. Miles de turistas de todas las edades y latitudes honran este lugar. Con respeto y tardía vergüenza!!

Dada la creciente fama del monumento en todo el mundo, los polacos se dieron cuenta que este podía también simbolizar sus sufrimientos durante la guerra. En 1988 "Solidaridad", organizó la manifestación que culminó con la huelga de portuarios en Gdansk. Su líder Lech Walesa dijo: "nosotros ahora interpretamos el levantamiento judío con una óptica distinta. Consideramos, que la rebelión judía era también polaca". ¡Así no más!, Walesa "bautizó" el levantamiento judío, considerando oportuno asociar la "solidaridad" y la iglesia católica para obtener un poco de simpatía mundial.

Ya anteriormente, la prensa polaca "adoptó" el monumento citando al poeta Adam Mickiewicz, que llamó a luchar "por nuestra y vuestra libertad" = "za nasza i wasza wolnose" considerándolo como un documento judeo-polaco, nacional.

Rappaport se comunicó con Mordechai Shanavi, pues suya era la iniciativa de crear Yad Vashem, para pedirle material para levantar un monumento similar en Israel. Pero a Shanavi no le entusiasmó este proyecto, pues lo consideraba como un homenaje al "Bund".

Recién en 1953 la "Kneset" (Parlamento) con un decreto obligó a Yad Vashem a erigir un monumento en homenaje al levantamiento del ghetto de Varsovia. La maqueta llegó a Israel en enero de 1956. Pero lamentablemente quedó intacto en el depósito hasta febrero de 1963 por falta de fondos, un conocido eufemismo.

Finalmente el Dr. Arieh Kubowy presidente de Yad Vashem decidió hacer una réplica del monumento varsoviano, agregando una parte en homenaje a los héroes caídos en la lucha por la independencia de Israel.

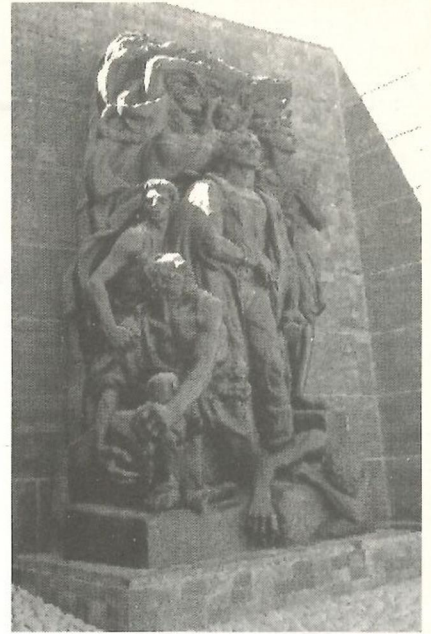
Rappaport consiguió convencer a un rico sobreviviente de la Shoa para financiar la realización del monumento. En junio de 1975 se inauguró la

parte dedicada a los heroicos combatientes del ghetto de Varsovia, por su digna muerte y dieciocho meses más tarde, la segunda parte dedicada a los caídos en la lucha por la Independencia de Israel. Las dos partes son unidas con las palabras de Ezequiel: "Vivirás en tu sangre" (In dain blut leib = ). De la Shoa al heroísmo. De la Shoa a la redención.

Hubo distintas interpretaciones de las figuras esculpidas. Para el director del Yad Vashem "Dr. Itzjak Arad parecían dioses greco-romanos. Por esta razón pidió a Rappaport que los judeizara"...

Burg ve tres distintos personajes: el Rey David en el centro como el padre del antiguo heroísmo judío. Bar Kojba representa la lucha por la identidad nacional, cuando no había ninguna esperanza para lograr una victoria. El Jalutz - descalzo en pantalones cortos representa la continuidad (hemshej) del heroísmo judío en Eretz Israel.

Se formó un puente entre la me-



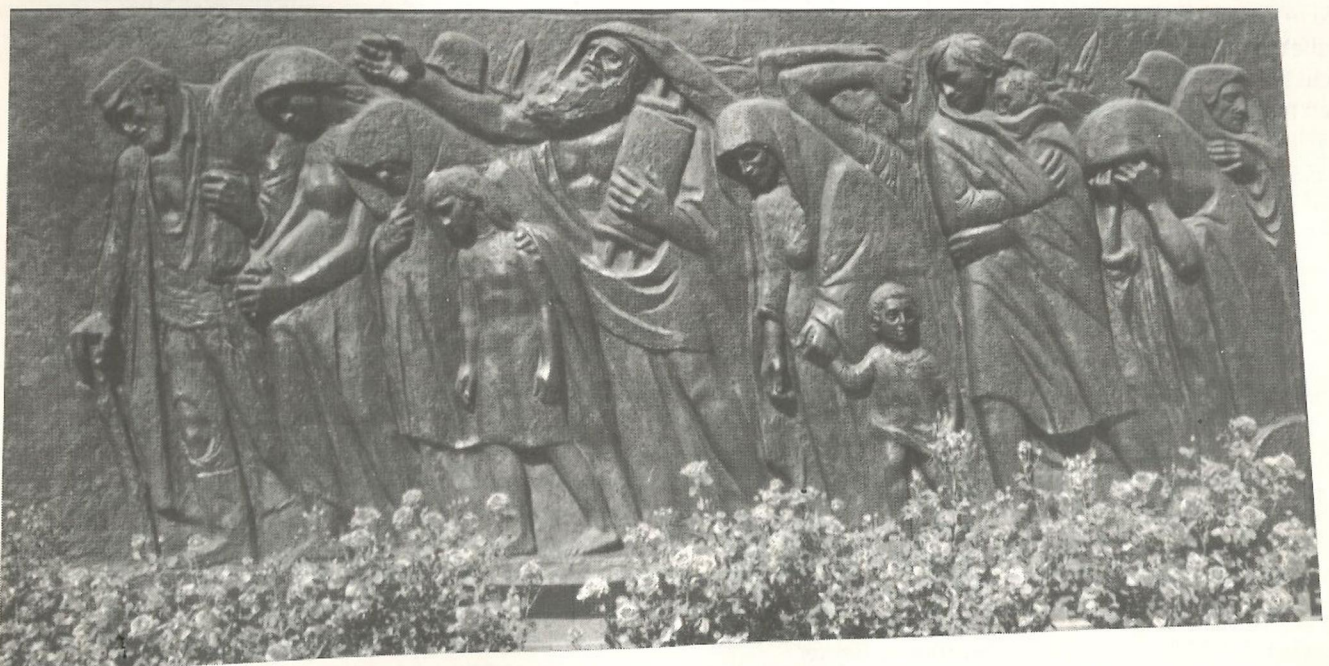
moria colectiva de los israelíes con su profundo origen diaspórico.

Después de la guerra de Iom Kipur se produjo una "benévola" atmósfera para honrar a los heroicos combatientes del ghetto de Varsovia en Yad Vashem.

El Dr. Arad declaró: "yo quise otorgar la misma importancia a la Shoa que al Heroísmo... He comprendido el valor del monumento, que simboliza la rebelión en el ghetto de Varsovia, debe estar en Yad Vashem".

Publicado en "Forward's" de New York, el 14 de noviembre de 1997.

(Traducido del idish por **Lena Gartenstein-Faigenblat**).



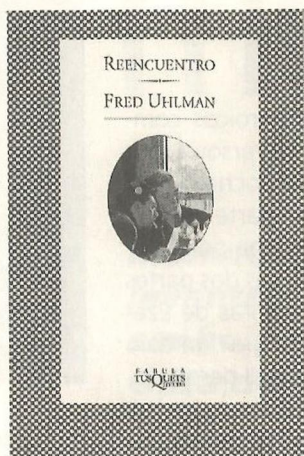
# Libros



## Cinco estudios sobre genocidio

**Daniel Feierstein**  
Ed. Acervo

Se trata de cinco estudios que intentan dar cuenta, con un acertado enfoque histórico y sociológico sobre la Shoa, trabajándose temas como: la resistencia judía en los ghettos, como también cuestiones éticas y tácticas en relación al nazismo.



## Reencuentro

**Fred Uhlman**

Ed. Tusquets

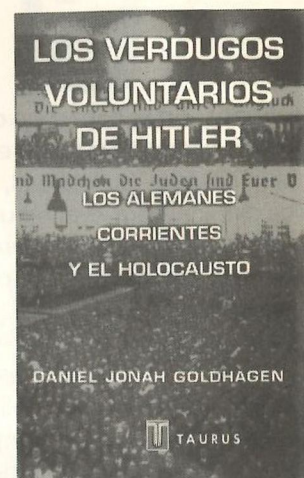
Esta novela relata la adolescencia de un joven judío durante la Europa de los años 30. Hans, el protagonista, asiste a una selecta escuela, donde entabla una intensa amistad con un joven muchacho aristócrata. Sin embargo, esta confraternidad se disuelve tras el ascenso del nazismo. Hans comienza a padecer el antisemitismo que generan sus compañeros, incluso la de su querido amigo. Así, la escuela resultó ser un fiel reflejo de una Europa antisemita y asesina. Finalmente, el exilio forzoso de Hans en Estados Unidos, donde intenta olvidar su pasado traumático. De este modo, esta novela intenta aleccionar y generar una conciencia crítica de la historia, pero también, movilizar los sentimientos más profundos del ser humano.



## Los incubadores de la serpiente

**César Vidal**  
Ed. Anaya y Mario Muchnik

Es un libro que analiza las causas del holocausto en relación a las obras antisemitas de Wagner, la filosofía de Nietzsche, el ocultismo de la teosofía, el darwinismo social, etc. Profundiza además en cómo estas ideologías antisemitas influyeron en Hitler y determinaron la aniquilación de los judíos.



## Los verdugos voluntarios de Hitler

**Daniel Goldhagen**  
Ed. Taurus

Es un extraordinario estudio acerca del suceso más espantoso de este siglo; el intento de exterminio del pueblo judío por parte del nazismo. El autor implica, en este libro, al pueblo alemán, como actor y testigo pasivo de esta matanza. Daniel Goldhagen basa su teoría en el profundo antisemitismo reinante en la sociedad alemana, lo que facilitó a Hitler llevar a cabo su objetivo final, con la complicidad y/o participación activa de gran número de ciudadanos alemanes. Se trata pues, de un interesante estudio del Holocausto, que ha generado encendidos debates en todo el mundo.

# ¿Por qué enseñar el Holocausto?

**Prof. Abraham Zylberman**  
historiador

El siglo XX fue testigo de los dos acontecimientos más importantes que involucraron al pueblo judío en la época moderna: por un lado el Holocausto y por el otro, la creación del Estado de Israel.

El Holocausto perpetrado contra el pueblo judío por la Alemania nazi fue la mayor calamidad, por el número de víctimas, sufrida por el pueblo judío durante el transcurso de su existencia: un tercio fue exterminado y muchos más quedaron heridos tanto física como espiritualmente. Pero el número de víctimas no determina el carácter peculiar del Holocausto; éste se define, sobre todo, por el propósito de la Alemania nazi de asesinar a todos los judíos del mundo por el simple hecho de ser judíos, en un plan perfectamente elaborado y organizado y que había comenzado a realizarse. El peligro amenazaba a cada uno de los judíos de Europa y del resto del mundo y sólo la derrota alemana impidió que el plan se cumpliera en todos sus designios.

A lo largo de la historia fueron muchos los intentos por exterminar al pueblo judío, pero ninguno tuvo el éxito que los perpetradores buscaban. Todos ellos fueron incorporados a la memoria del pueblo, memoria sin la cual no hubiera subsistido. y esta es la primera razón por la cual se debe enseñar el Holocausto: este hecho se ha incorporado a la memoria colectiva del pueblo judío, y creo, que debe trascender al pueblo judío, ante las muchas preguntas que pueden plantearse vinculadas a su causalidad histórica, al lugar que el pueblo judío ocupaba en relación a otros pueblos, a las conductas individuales y colectivas, de ética, de fe y muchas más.

Porque la vida es memoria y porque al decir de Luis Buñuel "...una vida sin memoria no sería vida. Nuestra memoria es nuestra coherencia, nuestra razón, nuestra acción, nuestro sentimiento. Sin ella, no somos nada. La

memoria, indispensable y portentosa, es también frágil y vulnerable. No será amenazada sólo por el olvido, su viejo enemigo, sino también por los falsos recuerdos que van invadiéndola día a día..."

No olvidar, recordar, es el mandato que legaron los 6 millones de judíos exterminados, para que este hecho aberrante nunca vuelva a suceder.

Cuando me pregunto cómo pudo ser esto posible, encuentro otra razón para enseñar el Holocausto. En Alemania, antes del ascenso del nazismo, había pobreza y desempleo. Hitler, valiéndose de los prejuicios antisemitas desarrollados desde varios siglos antes, culpa a los judíos, una minoría absoluta en la sociedad alemana, de esta situación, convirtiéndolos, como en el medioevo, en el chivo expiatorio. Hitler declara directamente que la democracia será abolida y que los judíos serán privados de sus derechos. En 1932, un tercio de la población alemana vota por el partido nazi, que se convierte en el más grande y así puede formar gobierno. Millones de ciudadanos llevaron a Hitler al poder y con la esperanza de salir de la miseria, no les importó la suerte de sus compatriotas judíos. Un tercio de la población alemana fue indiferente a lo que ocurriría en su país y no por desconocimiento; un tercio estuvo dispuesto a sacrificar sus derechos, sus libertades, por un eventual futuro bienestar.

Aunque las ideas instrumentales del nazismo fueron construidas de manera tendenciosa, pues el propio nombre nacionalsocialismo nada tiene que ver con el nacionalismo o el socialismo, tal como estas ideas son comprendidas comúnmente y si parte de las incumplidas promesas del primitivo programa del Partido, redactado en 1920, fueron socialistas, sólo tuvieron valor como medio para ganarse el apoyo de las masas. Los nazis fueron socialistas únicamente en el senti-

do de que sus ambiciones presuponian el control político de la economía nacional y el aparato del Estado. El igualitarismo y la supresión de la injusticia social y económica eran fines humanitarios indignos de su atención.

Debo entonces enseñar que esto fue posible porque existió una fe ciega en un Partido y en su líder, cuyas ideas no fueron cuestionadas sino aceptadas con fe absoluta. Puedo pues aprender a través de estos hechos que la democracia puede ser corrompida, degradada, manipulada, ante la indiferencia de un pueblo cansado, que se convierte en presa fácil de un grupo y lo convierte de esta manera en su cómplice.

Debo enseñar el Holocausto porque a través de esta enseñanza puedo luchar contra la discriminación, contra la intolerancia, contra la no aceptación del prójimo que es diferente a mí, contra la persecución de quien es distinto, luchar a favor de la particularidad del otro, reivindicando las enseñanzas bíblicas de "...amarás a tu prójimo como a ti mismo..." y "no harás a tu prójimo lo que no quieres que te hagan a ti".

El mandato de la no diferenciación y la prohibición de la diferencia es la base de todo fascismo. Una cosmovisión fascista es en su base siempre una negación de lo diferente. No hay ningún derecho a la particularidad, todos tenemos que ser iguales y pensar iguales. Toda concepción fascista implica discriminación y persecución. Por eso la exigencia que el otro sea igual a mí, lo cual es absolutamente imposible.

Enseñar el Holocausto es también enseñar a combatir el fascismo de cualquier color y tendencia.

Debo enseñar el Holocausto porque a través de su estudio enseñé a luchar contra el racismo. El racismo fue la base del odio al judío en la Alemania nazi. La nación no era en la teoría nazi una sociedad de orígenes diversos y unida por un modo de vida. Una



sociedad así no era otra cosa que un burdo conglomerado. Los nazis exaltaban el Volk o etnos, un pueblo de orígenes raciales puros que estaba místicamente unido en una primitiva comunidad de sangre y tierra y que no reconocía fronteras artificiales. En nombre de esta pureza racial, se cometieron los crímenes más aberrantes contra la humanidad, desde los experimentos médicos y genéticos, la muerte de quienes eran mentalmente distintos, pasando por la explotación esclavista de quienes eran considerados inferiores y culminando en el asesinato frío, premeditado, organizado, planeado de quienes eran definidos como subhumanos.

Debo enseñar el Holocausto, porque a pesar de la discriminación, de las persecuciones, del racismo, de la intolerancia, de la indiferencia generalizada, hubieron muestras de solidaridad con los perseguidos, con los humillados. Fue gente común que ayudó a un niño, a una familia, que les dio de comer, que les dio ropa, que los ocultó, que les ayudó a cruzar una frontera, que les procuró documentos falsos. Estas muestras de solidaridad, aunque insuficientes y contrarias a la conducta general, también deben ser rescatadas. Porque como dice el Talmud, "...quien salva una vida, es como si salvara a la humanidad...". Y mucha de esta ayuda fue brindada desinteresadamente, poniendo en riesgo la propia vida y la de la familia, cumpliendo con una obligación moral como seres humanos. La actitud moral sólo cobra vida cuando rechazamos y combatimos todas las ideas y formulaciones inconsistentes, todas las opiniones preconcebidas, todos los juicios condenables, todas las formas de intolerancia.

En los años del dominio nazi, surgieron distintas formas de oposición, de resistencia armada en algunos casos y no armada en otros, tanto entre los judíos como los no judíos. Y este

es un importante aspecto a rescatar, porque no todos aceptaron los designios del nazismo con pasividad. Algunos tomaron las armas, otros ante la imposibilidad de hacerlo, se refugiaron en el estudio, en la creación, con la esperanza que el mal momento pasara. Y esto ocurrió tanto en los ghettos como en los campos de distinto tipo, concentración, trabajo, exterminio.

No se debe enseñar el Holocausto como una conducta de locura, como un fenómeno sin historia precedente y sin continuación. No tiene explicación y más aún: está prohibido encontrarle explicación porque explicar es comprender y el intento de comprender se encuentra en el campo de la justificación del fenómeno que se investiga. El nazismo, el período entre 1933-1945 de la historia, tampoco fue una desviación repentina en la marcha de la historia de Alemania, como un tren que descarrila por un desperfecto imprevisto, como se pretendía explicar. Tal desviación no existió, tal tren no descarriló. Por el contrario, avanzó y destruyó todo a su paso hasta que fue detenido.

El nazismo, tal como fuera conocido hasta 1945 está muerto. No fue simplemente obra de un hombre solo y resulta absurdo referirse a él como si Hitler personalmente dirigiera los trenes de deportación, reclutara los obreros-esclavos, torturara a los sospechosos, vertiera los cristales de Zyklon B en las cámaras de gas de Auschwitz. Pero el nazismo fue una corrupción y degradación del espíritu humano y los alemanes no son los únicos sujetos de este peligro. Donde fueron encontrados activos colaboradores.

La esencia del nazismo subyace en todo país o institución en la que los hombres retienen un poder arbitrario, en el que los individuos son hechos prisioneros sin juicio previo o la policía maltrata a quienes arresta, en el que subsisten los prejuicios racistas donde

algunos hombres se creen superiores a otros por su raza o color. Todavía hoy hay quienes buscan chivos expiatorios o un grupo para culparlos de todo lo que está mal. Todavía hoy existen prejuicios que actúan como barreras entre los hombres y los separan. Es necesario combatirlos apenas aparecen los primeros brotes. Y esta es la gran enseñanza del Holocausto. Si en 1932 los votantes hubiesen sido conscientes de ello, hoy el nombre de Adolfo Hitler no nos diría nada...

El nazismo sobrevivirá y tenderá a resurgir si la humanidad olvida todo esto y aparta la vista de ello, como lo hicieron muchos alemanes en los años 30 y 40. En el siglo XVIII, Edmund Burke afirmó la responsabilidad del hombre con harta claridad: "Para que el mal medre, basta que las buenas personas no hagan nada por impedirlo".

Quisiera terminar con una cita de Elie Wiesel, sobreviviente de los campos de concentración: "...Dios de misericordia, no me precipites a ese abismo donde toda vida, toda esperanza y toda luz están cubiertas de olvido. Dios de verdad, acuérdate de que sin la memoria, la verdad se convierte en mentira, puesto que sólo toma la máscara de la verdad. Acuérdate de que, gracias a la memoria el hombre es capaz de regresar a las fuentes de su nostalgia por Tu presencia. Acuérdate Dios de la historia, de que has creado al hombre para que recuerde. Tu me has traído al mundo. Tu me has protegido en el tiempo de los peligros y de la muerte para que testifique: pues bien, ¿qué testigo sería yo sin mi memoria? Has de saber, Dios, que no quiero olvidarte. No quiero olvidar nada. Ni a los muertos ni a los vivos. Ni las voces ni los silencios. No quiero olvidar los momentos de plenitud que han enriquecido mi existencia, ni las horas de desamparo que me has desesperado. Aunque tu me olvidases, Dios, yo me niego a olvidarte..."

# Jornadas de capacitación docente

**15 y 16 de  
Diciembre  
de 1997**

Los días 15 y 16 de diciembre de 1997 se realizaron en la Fundación Memoria del Holocausto las jornadas de capacitación docente, con el apoyo y auspicio del Ministerio de Cultura y Educación de la Nación.

Participaron de este encuentro 32 profesores de Escuelas Medias de todo el país.

El objetivo de estas jornadas fue capacitar a los docentes en el estudio del Holocausto (Shoa), incentivándolos para conocer y transmitir esta temática, y poder elaborar un programa de capacitación con miras a la conmemoración de Iom Hashoa en todo el país.

Los participantes se mostraron muy interesados y conmovidos, con una participación activa durante los debates y grupos operativos de trabajo, lo que evidencia una gran sensibilidad y deseo de conocimiento en relación a un tema nodal de nuestro siglo.

Esta fue una primer experiencia que se realiza a nivel nacional, con un éxito rotundo en cuanto a interés y participación de los docentes.

Para la Fundación Memoria del Holocausto resulta de vital importancia que los docentes argentinos se capaciten para hacer conocer a las nuevas generaciones, la mayor tragedia del pueblo judío y fortalecer las convicciones democráticas de los jóvenes de nuestro país.

Esperamos continuar con estas jornadas y seguir transitando este camino con la misión principal que es la de difundir el conocimiento de la Shoa.

## Programa de capacitación para la conmemoración del Día del Holocausto (Iom Hashoa)

### a) OBJETIVOS

- Brindar una primera aproximación acerca del Holocausto a los docentes de este programa.
- Ofrecer un encuadre general acerca del contexto histórico, geográfico, social y político de los hechos estudiados.
- Analizar las causas de los mismos.
- Acercar los testimonios de sobrevivientes.
- Reflexionar acerca de la importancia de la enseñanza del Holocausto y de la transmisión de la memoria de lo acontecido.
- Trabajar la propia dificultad de abordaje del tema, como seres humanos y como docentes.
- Brindar recursos metodológicos para facilitar esta enseñanza.

### b) Modalidad

El seminario multidisciplinario dictado por especialistas en distintas áreas: historia, ciencias sociales y pedagógicas, con apoyo de material didáctico, bibliografía y técnicas de trabajo grupal.

### c) Contenidos

- 1) ¿Por qué enseñar el Holocausto?
- 2) Axiología y vivencias.  
El racismo, la discriminación y la construcción de estereotipos. Del antisemitismo clásico al antisemitismo moderno.  
Testimonios literarios. El testimonio vivo de los sobrevivientes.
- 3) Aspectos socio-históricos.  
El contexto histórico y geográfico, social y político del Holocausto.  
Principales hitos en la historia del Holocausto: El ascenso de Hitler al poder. Las leyes de Nuremberg. La noche de cristal. Los grupos de tareas en el frente oriental. La solución final. La resistencia. Los justos entre las naciones. Los sobrevivientes.  
¿Por qué tuvo lugar el Holocausto?
- 4) Ponencias por grupo e intercambio con especialistas.

## Actividades

### Día 1

#### APERTURA

**Dr. Manuel García Solá,**  
*Secretario de Programación y Evaluación Educativa, Ministerio de Educación y Cultura de la Nación.*

*Sr. David Fleischer,*  
Vicepresidente de la Fundación Memoria del Holocausto.

#### CONFERENCIA

### ¿Por qué enseñar el Holocausto?

Un abordaje introductorio interdisciplinario a partir del contexto mayor, orientado a pensar cómo nuestra sociedad asume el tratamiento del autoritarismo y la discriminación —a través del caso del Holocausto.

**Sr. Jacks Fuchs,**  
*Sobreviviente del Holocausto.*  
**Lic. Daniel Goldman,**  
*Rabino, Comunidad Bet El.*  
**Dra. Diana Sperling,**  
*Profesora de filosofía.*  
**Prof. Abraham Zylberman,**  
*Historiador.*

#### CONFERENCIA

### Contexto socio-histórico

El porqué del surgimiento del fenómeno nazi en la Alemania de la primera posguerra. Cuáles fueron las condiciones que posibilitaron que la política antisemita deviniera en un genocidio planificado por el Estado.

**Lic. Adrián Jmelnitzky,**  
*Graduado en Ciencias Políticas, UBA. Investigador Proyecto Testimonio.*  
**Lic. Daniel Feierstein,**  
*Sociólogo, Universidad Bar Ilán. Investigador Proyecto Testimonio.*



## PROYECCIÓN PELÍCULA:

### "La Ola"

Proyección del vídeo y discusión acerca del rol de la comunidad educativa ante el autoritarismo y la intolerancia.

Coordinador:

**Dr. Janan Nudel**

*Médico psiquiatra, psicólogo social.*

## Día 2

### CONFERENCIA

#### Axiología. Estereotipos, racismo y antisemitismo.

Definiciones conceptuales a partir de las Ciencias Sociales enfocando el antisemitismo en el contexto de las diferentes manifestaciones que asume la discriminación.

**Lic. Daniel Bargman,**

*Antropólogo. Facultad de Filosofía y Letras, UBA.*

**Lic. José Villarruel**

*Sociólogo. Facultad de Ciencias Sociales, UBA. Entrega de premios del Certamen "Nuestra Memoria"*

#### Trabajo grupal en base a mapas, documentos y fotografías

Una implementación de recursos didácticos que el docente podrá incorporar a la enseñanza de esta temática.

Coordinación:

**Prof. Abraham Zylberman.**

*Historiador.*

### PANEL

#### El testimonio de los sobrevivientes.

#### La dimensión humana de la experiencia histórica.

Coordinación:

**Prof. Abraham Huberman,**

*Historiador.*

**Sra. Elena Faigenblat,**

**Sr. Juan Lichtig, Sra. Eugenia Unger,**  
*Sobrevivientes del Holocausto.*

### TRABAJO GRUPAL

#### Reflexión y discusión

La elaboración del tema por los participantes como ciudadanos y como docentes.

Coordinación de los grupos:

**Lic. Blanca Gerschfeld,**

*Psicóloga y docente Institutos ORT.*

**Lic. Gerardo Mazur,**

*Director de Cultura de la Sociedad Hebrea Argentina*

**Sra. Nora Tage Muler de Nasielsky,**

*Psicóloga social y educadora.*

*Directora Ejecutiva Fundación Memoria del Holocausto.*

**Lic. Sima Weingarten,**

*Psicoanalista.*

### CIERRE ACADÉMICO

Debate interdisciplinario en torno a las connotaciones particulares y universales del Holocausto.

**Lic. Juan Jorge Fariña,**

*Cátedra de Psicología, Ética y Derechos Humanos, Facultad de Psicología, UBA.*

**Dr. José Milmaniene,**

*Psicoanalista. Miembro Didacta de la Asociación Psicoanalítica Argentina.*

**Prof. Nélide Boulgourdjian,**

*Historiadora. Cátedra Libre de Estudios Armenios, Facultad de Filosofía y Letras, UBA.*

Coordinación:

**Prof. Carlos Mora**

*Dirección General de Investigación y Desarrollo Educativo, Ministerio de Cultura y Educación de la Nación*

### CLAUSURA ENTREGA DE PREMIOS DEL CERTAMEN "NUESTRA MEMORIA"

**Lic. Eduardo Slomiansky,**

*representante del Ministerio de Cultura y Educación de la Nación.*

**Dr. Gilbert Lewi,**

*Presidente Fundación Memoria del Holocausto.*

**Lic. Leticia Pernas**

*Representante de la Subsecretaría de Derechos Humanos.*



# Síntesis de las ponencias expuestas por los panelistas participantes en el Seminario

## APERTURA

**Dr. Manuel G. García Solá,**  
*Secretario de Programación y Evaluación Educativa, Ministerio de Cultura y Educación de la Nación.*

"Trabajar en la formación docente para que los docentes luchen contra la discriminación, es una prioridad estratégica para poder llevar adelante este proceso de transformación educativa... El Ministerio de Cultura y Educación de la Nación seguirá apoyando este tipo de jornadas..."



Apertura de las jornadas

**Sr. David Flescher,**  
*Vicepresidente 1° de la Fundación Memoria del Holocausto.*

"...La trascendencia de este hecho aberrante no va a tener su proyección si no es a través de sus profesores que van a transmitirlo a las próximas generaciones, en una senda de amor al prójimo..."

## CONFERENCIA

### Por qué enseñar el Holocausto

**Jack Fuchs**  
*Sobreviviente de la Shoá.*

"...¿Cuál es el motivo de transmitir?... No olvidar. No olvidemos que detrás de esa maquinaria había gente con diplomas... La tra-

gedia del Holocausto es la tragedia de los judíos... Se necesita contar... Hemos aprendido a vivir otra vez".

**Lic. Diana Sperling,**  
*Filósofa*

"...Detrás de la pregunta por qué enseñar el Holocausto, hay más preguntas: ¿qué tiene que ver conmigo? ¿Cómo esto fue posible? ¿Será posible nuevamente?..."

Enseñar como esta constituido el mundo, es también enseñar desde qué lugar vemos el mundo y reflexionamos acerca de él, y a su vez nos lleva a distinguir entre naturaleza y cultura... Finalmente llegamos a la pregunta ¿qué es el hombre? Parecería ser una combinación entre lo natural y lo cultural... En la Grecia antigua lo definían como un animal racional. Esos ideales son retomados por el Iluminismo, en el cual la razón estaba por encima de todo. Con la razón se iba a poder dominar esos instintos animales. Parecía que el camino era claro. Pero pasa otra cosa. Este mismo ideal es el que está en boga en la Alemania pre nazi. Heidegger habla del "espíritu alemán". Este fue el paso previo al Apocalipsis... Hay dos maneras de entender esto: La manera tradicional es razón vs. irracionalidad. Pero este camino nos conduce a pensar que el mal es irracional y está en la naturaleza, y el bien está en la cultura. No tendría que haber ocurrido lo que ocurrió, y entonces caemos en una vía muerta.

Nosotros somos autores de los horrores que ningún animal ha podido llevar a cabo. Son las dos caras de una misma moneda. Hasta que no entendamos esto, mal vamos a poder transmitir el Holocausto. Y el peligro que esto significa porque esto está presente

todo el tiempo. Es una lucha de nunca acabar. Tiene que estar presente para que los chicos sepan que esto no le pasó solo a sus abuelos, sino que esto nos puede pasar"...

La matanza de 6.000.000 millones de personas que fueron asesinadas por ser simplemente lo que eran, no había cuestiones políticas ni teológicas, es un hecho absolutamente único en la historia de la humanidad. No podemos poner juntas una cosa al lado de la otra en un esquema, y el Holocausto no es igual a nada, por eso su unicidad... Sólo se aprende de las cosas únicas. A partir de conocer lo único que tiene este fenómeno podremos sacar enseñanzas...

**Rab. Daniel Goldman**  
Rabino de la Comunidad Bet-El

... "Como hijos de sobrevivientes estamos frente al horror del que uno nunca se puede despegar. Por eso cuando se habla de que todos somos sobrevivientes es sólo una declaración de principios. Sobrevivientes son los sobrevivientes... Se llega al Holocausto únicamente a través de una manera: quitarle la identidad a la vida. En ese sentido la razón se transforma en el imperio más nefasto que puede haber, porque quita identidad a la vida. Si la vida no tiene identidad podemos hacer cualquier cosa... Toda cultura que se prepara para algo, cuando llega a la cúspide termina. La mayoría de las veces esa cultura termina estrepitosamente..." El Talmud dice "¿quién es el hombre fuerte? Aquel que domine sus impulsos. La cultura sirve para eso, para dominar esos impulsos, no para racionalizarlos... La búsqueda de la verdad no es una búsqueda acabada, aquel que considera que encontró la verdad, genera Holocaustos"...

## CONFERENCIA

### Contexto socio histórico

**Lic. Adrián Jmelnitzki**

... "Alemania era un país democrático. El partido nazi se presenta en las elecciones antes de 1924, pero casi no obtiene votos. Con la crisis si hay un incremento de los votos,

cuando hay estabilización bajan y con la crisis del '29 obtienen una gran cantidad de votos en las elecciones, 37,4% en las elecciones de 1932.

En la medida en que la crisis económica y política se profundiza, mayor es la tendencia de crecimiento de partidos extremistas como el nazi.

La sociedad alemana teme por el comunismo, por eso no todos los votos a Hitler eran antisemitas.



Otros explican que era la fase superior del capitalismo en Alemania. El capitalismo había llegado a un desarrollo que sólo un régimen totalitario podía seguir.

Otra hipótesis se centra en el Pacto de Versalles que facilitó el mito de la puñalada por la espalda.

Un quinto modelo diría lo siguiente: cuando hay crisis política, los partidos políticos pueden actuar responsable o irresponsablemente.

Actúan responsablemente cuando no hacen la cuenta si la situación favorece o no al propio partido, sino que actúan frente a la situación democráticamente.

Actúan irresponsablemente cuando solamente se especula si esta situación favorece al propio partido.

Los partidos del centro y de la derecha aristocrática actuaron irresponsablemente. El partido nazi no tenía la mayoría.

Sartori analiza los partidos en Weimar y



observa que se da una tendencia de exterminación de los votos. A la extrema derecha y la extrema izquierda.

La izquierda no es democrática porque plantea la revolución, la derecha plantea una salida totalitaria no democrática.

Él ve una centrifugación de los votos, en vez de irse al centro se van a los extremos, por lo tanto nadie va a votar a la democracia."

**Lic. Daniel Feierstein**

"¿Cómo se implementa un genocidio conducido por el propio Estado?

El Estado moderno alemán se forma en el siglo XIX, en una época tardía. El estado moderno garantiza la vida por un nuevo contrato social.

¿Cómo hace Alemania para romper este esquema? Por medio del racismo, preservando la salud de la población, retirando la patología. Tanto quiere preservar la vida de la especie que deberá sacrificar la vida de aquellos que amenazan a la especie.

El desafío del nazismo fue como llevar a cabo este mecanismo.

La 1º etapa: como se construye la imagen del otro. La base de la ciudadanía era que todos son iguales, había que romper con la igualdad y demostrar que el otro es peligroso. Hacía falta recurrir a viejos mitos y similares que permitan quebrar estas ideas.

El judío había sido perseguido por diferentes motivos durante el feudalismo. Las acusaciones del nazismo contra el judío son contradictorias entre sí. Puede ser el capitalista usurero como el comunista que quiere destruir el orden social. Pero así todos ven al judío como enemigo, y se construye al "otro diferente".

A partir de 1933 comienza una etapa de hostigamiento. Pasa a la acción. En esta eta-

pa no es el Estado el que asume la violencia directa, sino supuestos bandos que tienen el apoyo estatal.

Además instala en la sociedad la necesidad de ordenar este caos, y por eso hace falta un gobierno fuerte.

El hostigamiento tiene un cuerpo jurídico-legal que valida esto.

En la 3º etapa se aísla al otro negativo. Se transforma en un Estado policial. Busca quebrar el contacto tanto físico como cultural.

Una 4º etapa, puesta la población en aislamiento, ¿cómo se hace para exterminar a tanta gente?

El gueto es el lugar de la primera etapa de aislamiento. Hay también una política de humillación.

Aún en estas condiciones había resistencia. Pero hay que tomar en cuenta el estado en que se encontraban los judíos en los guetos.

En la 5º, y última etapa, se procedía al exterminio definitivo. No sólo físico sino también histórico-cultural".

**CONFERENCIA**

**Axiología. Estereotipos, racismo y antisemitismo**

**Lic. José Villarruel**

"...Si no podemos establecer diferencias no podemos reconocernos a nosotros mismos. No poder comprender la muerte del otro, es tampoco reconocer nuestra propia finitud..."

**Lic. Daniel Bargman**

"...El racismo como justificación de dominación del hombre por el hombre es moderno.

Este racismo sirve para explicar las relaciones de explotación. El racismo se vuelve negativo cuando se desvaloriza al otro. El que clasifica siempre se coloca en la cúspide de la jerarquía.

El poder necesita incluir y excluir.

Nuestras propias frustraciones las proyec-

tamos en el otro.

Hasta el 1300 aproximadamente el otro en Europa era el judío, porque era el único que no era cristiano. Se lo llama antisemitismo clásico.

La revolución industrial, la urbanización, produce la ruptura de lazos sociales y de la religión. Surgen intentos de explicación. El desarrollo del antisemitismo moderno toma la conspiración mundial del judío.

Hay grupos alemanes que se autoproclaman antisemitas.

Se extrapolan características biológicas, por ejemplo el darwinismo social".

## Testimonio de sobrevivientes de la Shoa

Los sobrevivientes realizaron un relato muy emotivo de sus vivencias y experiencias durante el Holocausto y reflexionaron acerca de la importancia de la memoria y la transmisión a las futuras generaciones.

Estos conmovedores relatos de vida produjeron un fuerte impacto en los docentes y los motivaron a ser vanguardia en la transmisión de estos trágicos hechos en el ámbito educativo.

### Grupos de trabajo. Reflexión y discusión

Se compartieron las conclusiones y opiniones de los grupos de trabajo: "discriminamos, nos discriminan y a veces nos autodiscriminamos en el aula, por eso la importancia de promover este tema."

"Formamos parte de una sociedad sin memoria e hipócrita, y por eso admiramos al pueblo judío por haber recordado y luchado por lo que ocurrió con el Holocausto". También se planteó trabajar este tema entre las diferentes disciplinas.

"La dignidad humana está en compartir este tema".



### CIERRE ACADÉMICO

## Connotaciones particulares y universales del Holocausto

**Lic. Juan Jorge Fariña**

"...La palabra discriminación tiene sentidos antitéticos. Discriminar quiere decir separar. Tiene una acepción positiva y negativa, tiene un punto de ambigüedades.

¿Hay actos discriminatorios justos? Por supuesto que sí. El horario de protección al menor, es un ejemplo que sirve para mostrar que los niños y adultos son diferentes.

La otra, la injusta, es una discriminación que no pertenece al mundo simbólico. El racista es alguien que carece de capacidad para discriminar".

"...¿Qué hacían los nazis con los niños que sí amaban? Con los niños alemanes, a partir de 1935 hubo una explotación demográfica, una verdadera fábrica de nacimientos, fábricas sistemáticas.

La otra estrategia era el secuestro de re-





**Dr. José Milmaniene**

"...El paradigma de la humillación nazi consistía en privar al ser humano de su nombre y transformarlo en un mero número. El nazismo pretendió reemplazar un nombre, lo más individual de un ser humano en un número contabilizable previo a la aniquilación. Esto dentro de una ciencia racista mitologizada.

Los seres humanos estamos plenos de vicencias de inferioridad, de temor, de castración y de finitud, y nos cuesta mucho aceptar nuestras carencias. Entonces cuando el ser humano no acepta su castración, la proyecta sobre el "diferente", con la secreta ilusión de que el exterminio de éste, lo va a librar de la misma.

Esta es la mecánica psicopatológica del nazismo.

Además, los nazis odiaban a los judíos dado que éstos encarnaban la sumisión constituyente del hombre a la ley, a la que los nazis impiadosos pretendieron reemplazar por sus arbitrariedades sádicas y caprichos megalómanos".

cién nacidos, que eran adoptados por familias alemanas cambiándoles la identidad.

Ese es un modelo del amor nazi, un paradigma terrible"...

**Dra. Nélide Boulgourdjian**

"...Algunos consideran el genocidio armenio como ensayo del Holocausto judío. Aún el gobierno turco no ha reconocido este hecho..."





**Dr. José Milmaniene**

"...El paradigma de la humillación nazi consistía en privar al ser humano de su nombre y transformarlo en un mero número. El nazismo pretendió reemplazar un nombre, lo más individual de un ser humano en un número contabilizable previo a la aniquilación. Esto dentro de una ciencia racista mitologizada.

Los seres humanos estamos plenos de vicencias de inferioridad, de temor, de castración y de finitud, y nos cuesta mucho aceptar nuestras carencias. Entonces cuando el ser humano no acepta su castración, la proyecta sobre el "diferente", con la secreta ilusión de que el exterminio de éste, lo va a librar de la misma.

Esta es la mecánica psicopatológica del nazismo.

Además, los nazis odiaban a los judíos dado que éstos encarnaban la sumisión constituyente del hombre a la ley, a la que los nazis impiadosos pretendieron reemplazar por sus arbitrariedades sádicas y caprichos megalómanos".

cién nacidos, que eran adoptados por familias alemanas cambiándoles la identidad.

Ese es un modelo del amor nazi, un paradigma terrible"...

**Dra. Nélide Boulgourdjian**

"...Algunos consideran el genocidio armenio como ensayo del Holocausto judío. Aún el gobierno turco no ha reconocido este hecho..."



# La larga lucha por la justicia

## **Francia se autocrítica**

**Dr. Bernardo Kliksberg(\*)**

La Croix es un difundido periódico católico francés. El 12 de Enero de 1998 se retractó de un error de 100 años. Al iniciarse el caso Dreyfus su titular rezaba "El enemigo judío traiciona a Francia". Escribe que sus editores tuvieron entonces una actitud "que nada puede excusar", que el diario traicionó los principios cristianos y que "Debemos recordar esto. Debemos arrepentirnos por esto". Los más importantes periódicos y revistas de Francia se dedicaron extensamente al caso Dreyfus al cumplirse un siglo de "Yo acuso" de Emile Zola y el Estado y la sociedad rindieron emotivos homenajes al gran escritor. Su acusación, sigue en pie y plena de enseñanzas para Francia y el mundo. Extraigamos algunas de ellas.

El 15 de Octubre de 1894 Alfred Dreyfus un joven y promisorio capitán francés de 35 años de edad fue detenido y acusado de traición a la patria. Se había descubierto que alguien en el Estado Mayor estaba vendiendo secretos militares al enemigo alemán. En lugar de investigar las pistas que conducían a un oficial miembro de la aristocracia francesa, Esterhazy, tratando de dejar a salvo el honor de las fuerzas armadas y la élite dominante, se eligió como culpable a un oficial judío. El 19 de Diciembre se inició el juicio militar a puertas cerradas. Se falsificaron pruebas, y ni siquiera se dio a Dreyfus y su defensor la oportunidad de conocerlas. El 22 de Diciembre fue declarado culpable y condenado a deportación perpetua a la Isla

del Diablo. Se lo degradó públicamente en un día sábado. Todos los elementos estaban montados para una ola antisemita, y la misma estalló. León Daudet escribió "ese miserable no es francés, es un desecho de ghetto". Multitudes gritaron en las calles "mueran los judíos" y la mayor parte de la prensa los acompañó. Dos años después, un reputado intelectual Bernard Lazare publicó: "Un error judicial. La verdad sobre el caso Dreyfus" cuestionando la historia inventada. Un año más tarde, uno de los más leídos escritores de Francia, Emilio Zola decidió arriesgar su vida tras la causa de la verdad. Escribió en la primera página de L'Aurore un manifiesto "J'Acusé" dirigido al Presidente de Francia, denunciando uno por uno a los culpables. El diario que tenía 30.000 ejemplares de circulación vendió ese día 300.000. Frente a Zola se levantó una furibunda reacción xenófoba. Fue enjuiciado por calumnias al ejército, condenado a prisión, y debió exiliarse en Inglaterra. Pero ya la verdad estaba en marcha. El país se dividió. En un Manifiesto memorable algunos de los mayores intelectuales de Francia, apoyaron a Zola, entre ellos: Anatole France, Marcel Proust, Apollinaire, Gide. Por el otro lado Drumont creó la Liga antisemita de Francia. Frente a los reclamos internos y mundiales el juicio fue reabierto. En 1899 Dreyfus volvió a ser condenado pero esta vez con atenuantes. La culpabilidad de Esterhazy era ya pública, y uno de los oficiales que falsificaron

los documentos se suicidó. El Presidente de Francia ofreció a Dreyfus el indulto. Con dignidad ejemplar lo rechazó. Solo aceptaría la total reivindicación. En 1906, después de 12 años de martirio fue definitivamente exonerado de toda culpa y rehabilitado. Su firmeza permitió que la causa fuera llevada hasta el final.

Emilio Zola perseguido tras su principista y valiente gesta, escribió: "Un día, Francia me agradecerá por haber salvado su honor". El 13 de Enero de 1998, fue ese día. El Primer Ministro de Francia Lionel Jospin le rindió homenaje en su tumba en nombre del país. Sobre la fachada del Congreso francés se colgó una reproducción de 43 pies de "J'Acusé". El Presidente de Francia Jacques Chirac se dirigió en emotivas cartas a los descendientes de Dreyfus y Zola. En la carta a Simone Perl nieta de Dreyfus le escribe que "se trata de una mancha negra en la historia de Francia".

Las enseñanzas son múltiples para nuestros días. En primer lugar la lucha por la memoria, la verdad y la justicia debe proseguir, sin detenerse a pesar de todas las dificultades que se enfrenten. Gracias al coraje de Dreyfus, Zola, y quienes les acompañaron de produjeron cambios fundamentales. La opinión pública, los intelectuales, la prensa independiente comenzaron a hacerse sentir. Los grupos autoritarios retrocedieron. Se afirmó la vigencia de la ley. El caso marcó decisivamente a un joven corresponsal que asistió a su desarrollo, Teodoro





Herzl e influyó en su concepción del Estado Judío independiente como única salida histórica para el pueblo judío.

Cien años después esa lucha denodada está obligando todavía a rectificaciones históricas, como la de La Croix antes citada, o la del difundido periódico Le Figaro que admitió ahora que su actitud "fue cobarde" porque después de acoger los primeros escritos de Zola le pidió, frente a reclamos de lectores antisemitas, que no escribiera más en el diario.

Pero hay más. Jospin recordó en los homenajes que Zola escribió: "Las causas profundas de la ceguera de Francia no desaparecerán en un solo día". Y efectivamente volvieron a hacerse presentes medio siglo después cuando los nazis ocuparon el país. La Francia antisemita se hizo allí sentir con toda fuerza, y como lo indican las revisiones históricas recientes, el rol del país fue muy distinto del idealizado propagandísticamente. El Gobier-

no de Vichy entregó a los nazis entre 1941 y 1944, 74.721 judíos. La gran mayoría murieron en los campos de concentración. El activo colaboracionismo de una parte del país, fue sistemáticamente marginado casi hasta nuestros días, en que se está desarrollando el mayor juicio contra un típico colaboracionista de los nazis, Maurice Papon. Acusado con multitud de pruebas de haber participado activamente en la deportación de 1540 víctimas judías entre ellos más de 200 niños. Papon, no vivió precisamente en la clandestinidad después del rol que cumplió en la segunda guerra. Fue nada menos que Ministro de Presupuesto de Francia, y Jefe de Policía de París. La infame participación de sectores de la sociedad francesa en los crímenes nazis, y la pasividad de otros deben ser esclarecidas hasta el final. Este proceso imprescindible ha sido abierto por organizaciones como la Iglesia Católica del país que pidió recientemente públicamen-

te perdón a la comunidad judía por no haber hecho lo posible, e instituciones como el colegio médico, que se retractó por su papel en aquellos años entre otros aspectos, expulsando médicos judíos de sus filas.

Las fuerzas oscuras contra las que lucharon Dreyfus y Zola siguen desgraciadamente vivas en nuestros días. Asumen diversas formas como el crecimiento de partidos políticos xenóforos en Europa como los casos entre otros, de los partidos de Hayder en Austria, y Le Pen en la misma Francia, las negaciones abiertas o disfrazadas del Holocausto, y el impune atentado contra la AMIA. El único camino posible es el que ellos indicaron. Lucha infatigable y digna para que se haga justicia, y para detener dichas fuerzas. Anatole France, uno de los mayores escritores de la historia llamó a L'Acusé: "un gran momento de la conciencia humana". Inspirémonos en ese momento para llevar adelante sin vacilaciones, la acusación contra las nuevas formas del antisemitismo y el racismo.

(\*) Premio al mérito intelectual judío del Congreso Judío Latinoamericano. Director de la Revista internacional Pensamiento Judío Contemporáneo.

# Exposición en Maidanek



El 8 de junio del corriente año, se inaugurará en Polonia, en el museo de Maidanek (Lublin) la exposición individual de Eugenia Bekeris, su obra "El secreto".

Se presentarán durante 4 meses 20 fotografías de 100 x 70 cm color, detalles de su instalación inaugurada en 1995 en el Centro Cultural Recoleta en homenaje a su familia asesinada en la Shoá.

Esta obra ha recibido el auspicio institucional de la Cancillería Argentina.

Estarán presentes en la inauguración el embajador de la Argentina en

Varsovia, Sr. Norberto Angé y las autoridades del museo de Maidanek. Están invitados a la misma, representantes del Museo del Holocausto de Israel Yad Vashem, representantes del Memorial de Mártires judíos desconocidos de París, el museo judío de Viena, Austria, el profesor Stephen Feinstein, director del Centro de Estudios sobre Holocausto y Genocidio de la Universidad de Minnesota.

El museo está en el campo de exterminio de Maidanek y esta exposición es un sentido homenaje a todos los mártires asesinados allí.

# Iom Hashoa Conmemoración a nivel nacional

La Fundación Memoria del Holocausto ha emprendido, con la colaboración y apoyo organizativo de la Secretaría de Programación Educativa del Ministerio de Cultura y Educación de la Nación, un Proyecto de Conmemoración del día del Holocausto a nivel nacional, el próximo 23 de abril.

El objetivo de este Proyecto es iniciar el trabajo de inclusión de la temática de la Shoá en el curriculum educativo de la enseñanza media oficial y conmemorar, en este contexto, la fecha recordatoria del Holocausto y la Rebelión del Ghetto de Varsovia, en todos los establecimientos educativos del país, estatales y privados.

La **Conmemoración Pública Escolar del Día del Holocausto** se llevará a cabo el próximo **23 de abril**. Los actos, tendrán lugar en San Salvador de Jujuy, El Carmen y Pampa Blanca (Jujuy), Villa María (Córdoba), Gdor. Virasoro (Corrientes), Caleta Olivia (Santa Cruz) y la ciudad de Santiago del Estero.

Por invitación de los docentes, los actos contarán con la presencia de **sobrevivientes de la Shoá**, representantes de la **Fundación Memoria del Holocausto**, así como del **Ministerio de Cultura y Educación de la Nación**.

# Acerca de la cultura judía en los años de la guerra

El período histórico que se desarrolla entre 1939 y 1945 nos enfrenta con asombro a las diversas reacciones de los hombres, sometidos a presiones de todo tipo. Uno de los ámbitos que fue testigo de estas conductas fueron los ghettos, que en definitiva no eran más que campos de concentración con cierta autonomía y diversidad y en los cuales los contrastes sociales como morales alcanzaron puntos extremos.

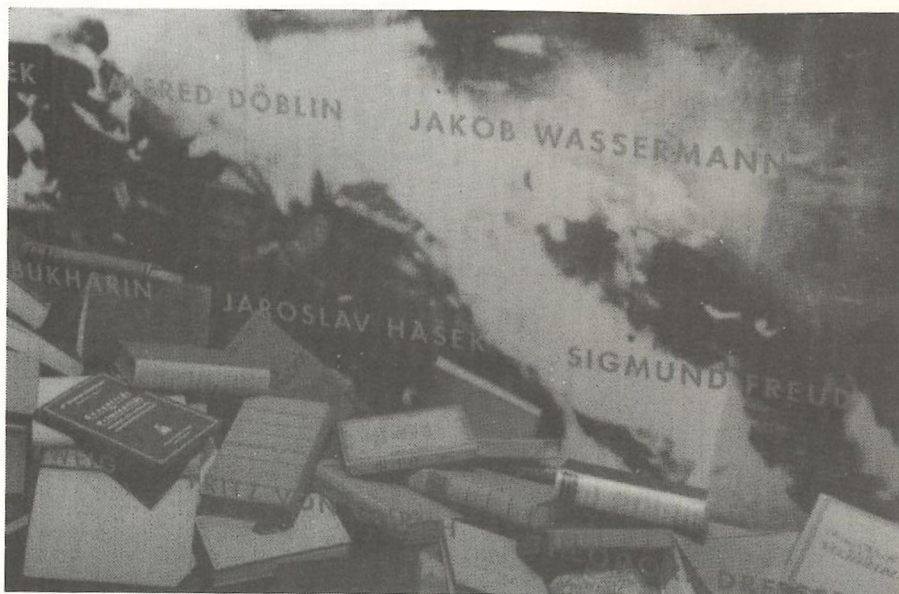
Cualesquiera hayan sido las penurias, una conducta que nunca fue abandonada, fue la actividad espiritual. Hasta el cierre de los ghettos, funcionaron teatros donde competían actores profesionales y aficionados. Las escuelas desarrollaron sus actividades en la clandestinidad, ante las prohibiciones y restricciones de los alemanes. Incluso la ciencia pura tenía receptividad en el ghetto.

La vida intelectual alcanzó intensidad singular. En todos los tiempos el judío leyó y ahora, el afán de la lectura era más fuerte. Se leían desde noticias de actualidad, (un pobre boletín controlado por los alemanes en el caso de Varsovia) y hojas clandestinas publicadas en el ghetto hasta libros de historia y novelas. La lectura le brindaba al judío la posibilidad de evadirse de la realidad, le ayudaba a vivir.

Por eso es interesante la lectura de las disposiciones de la Biblioteca el Ghetto de Vilna. En 1942, cuando la maquinaria del exterminio de los judíos estaba en marcha, existía la preocupación por mantener cierto orden, cierta disciplina interna, como que la vida debía tener una dosis de equilibrio en aquellos días de desequilibrio. Era también una forma de avizorar un futuro, lejano por aquel entonces, donde la normalidad reemplazaría a la locura que se había desatado.

# La Biblioteca judía en el Ghetto de Vilna

Prof. Abraham Zylberman



## Reglamento del salón de lectura del Ghetto de Vilna

1. Todos los pobladores del ghetto, sin distinción de edad, pueden disfrutar del salón de lectura.
2. No se permitirá el acceso al salón de lectura con libros propios.
3. Está prohibido el acceso de los lectores a los estantes con libros.
4. Los lectores pueden recibir cada vez dos libros. Pueden además cambiarlos tres veces por día. Los hombres de ciencia e investigadores pueden recibir libros en la cantidad que necesiten, sin restricciones.
5. Los niños pueden retirar sólo un libro y cambiarlo hasta dos veces por día.
6. Los niños recibirán solamente libros que están anotados en un listado previamente aprobado por sus maestros.
7. Los libros que están en el salón de lectura no están disponibles para el préstamo a domicilio.
8. Los científicos e investigadores pueden, en caso de necesidad y con autorización de la Comisión Directiva, recibir libros en préstamo que están en el salón.
9. Las reservas de libros para préstamo pueden hacerse hasta las 16 horas.
10. La lectura puede realizarse solamente junto a las mesas.
11. Está prohibida la conversación entre el público lector como así también la lectura en voz alta.
12. Está terminantemente prohibido pasear por el salón de lectura.
13. Está prohibido hacer cualquier tipo de observación escrita en los libros.
14. El libro debe ser mantenido limpio, no doblar sus hojas ni manchar sus páginas.
15. Al retirarse del salón, los libros y diarios deben ser entregados al bibliotecario.
16. Si se desea renovar un libro en préstamo por algunos días, debe darse aviso de ello al bibliotecario.

Ghetto de Vilna, Julio de 1942

Director: H. Kruk

N Ú M E R O

3 8 3 5

## *Mi hermano menor*

**«Lo que queda es su número: 3835. Para los alemanes, la gente ya no tenía nombres, eran sólo números. Mi hermano era el número 3835».**

**Joseph Harmatz**

Ex director Unión Mundial ORT

Allí estaba yo, parado al borde de esa charca de aguas estancadas casi exactamente cincuenta años después, recordando a un hermanito dos años menor que yo.

¿Que le había pasado a Efraín? ¿Fue uno de los que trató de escaparse? ¿Estuvo entre los 2500 asesinados y quemados, como el padre de Benjamin Anolick?

Parado a mi lado estaba Ronel Efraín, mi hijo menor de 33 años que lleva su nombre, sobrino de ese tío potencial asesinado hace 50 años, escuchando la historia narrada por el jefe de la comunidad judía de Tallin. No creo que comprendiera como pudieron pasar tales cosas. Cómo se podía matar y quemar a otros seres humanos sólo porque eran gente. Porque eran judíos. ¿Cómo se podía comprender estos actos, perpetrados en medio del siglo XX, por una nación que nos dio a Beethoven, a Mozart, a Goethe?

Ronny me preguntó en qué momento y cómo había llegado a separarme de Efraín. Fue penoso recordar las circunstancias de esa hora terrible,

pero me esforcé por responderle.

Comencé a recordar aquel día de principios de septiembre de 1943, en el Ghetto de Vilna, cuando vi a Efraín por última vez, cuando lo capturó la Gestapo mientras liquidaban el Ghetto y se lo llevaron. A dónde, para qué, o cómo no lo sé. Mucho después —la guerra ya había terminado—, me enteré que su destino había sido Estonia.

Ya conté que fui miembro de la organización clandestina del Ghetto, y al ser capturado cuando arrestaron a Wittenberg, comandante de la FPO (Feryanigte Partisaner Organizatsiye) en la fatídica noche del 16 de julio, inevitablemente había quedado al descubierto mi contacto con la conspiración. Cuando recién me unía al movimiento clandestino en el Ghetto, mi madre me había rogado que nunca, por ningún motivo, implicara a mi hermano menor en el movimiento. Sus palabras fueron: "Tu has elegido tu camino y tu destino, y que Dios te bendiga; pero por favor no metas a Efraín en esto. Déjame creer que uno de mis hijos podrá sobrevivir". Así que cuando vino mi hermano a preguntarme cómo podía unirse al movimiento, me sentí obligado por la promesa hecha a mi madre. No le brindé ninguna ayuda: de hecho lo desalenté. Era tan joven en esa época... sólo tenía 16 años.

Luego recordé el 23 de septiembre de 1943, cuando todos los miembros de la organización que todavía

quedábamos en el Ghetto nos reunimos en un taller; fue el día que descendimos a las entrañas de la ciudad, esa cloaca inmunda que sería nuestra preciada vía de escape del Ghetto para unirnos a los partisanos de los bosques que rodeaban la ciudad.

Nos habían dicho que viniéramos solos, sin ningún miembro de la familia que no perteneciera a la organización. Justo antes de entrar a la cloaca vi de pronto a Danka Lubotsky. Danka había sido capturado por la Gestapo, pero lo habían liberado y ese día había vuelto al Ghetto: los alemanes pensaron que sería incluido en una redada cuando el Ghetto fuera liquidado. Miembro de la organización y buen amigo mío, Danka se me acercó y con tono bastante perplejo me preguntó por Efraín. Le dije que pensaba que ya había sido capturado. La liquidación del Ghetto, que había comenzado el 1.º de setiembre, estaba prácticamente completada.

Entonces Danka me lanzó una bomba: "Escucha Jossi, es cierto que Efraín no pertenecía verdaderamente a la organización; tal vez no lo sabías, pero después de todo pertenecía al subgrupo de los jovencitos. Nos estábamos preparando para reclutarlos en la clandestinidad y yo estaba a cargo de la operación". Yo no podía creer que Efraín hubiera encontrado la forma de unirse a la organización. Danka, por otra parte, no podía entender que Efraín no estuviera con-

migo. Todo había sido demasiado tarde.

Tal vez sea difícil de comprender pero nadie le decía nada a nadie durante esas épocas desdichadas, torturadas. Eran las reglas de juego. Estábamos obligados por leyes de total confidencialidad en la organización, y esto significaba la observación más estricta del secreto y la conspiración, aún dentro del contexto de la propia familia. Son los juegos que juega el destino con nosotros, pobres mortales! ¿El destino, o los villanos alemanes?

Nuevamente pensé en las estrictas leyes del movimiento clandestino, en cómo nos ocultábamos todo entre nosotros mismos debido a las terribles condiciones en que vivíamos, tanta gente confinada en área tan pequeña, apretados como sardinas, la Gestapo, los colaboradores, la policía judía.

Para comprender esto uno debía comprender la vida en el Ghetto: después de las diversas Aktions, cuando los judíos eran sacados y exterminados, venían largos intervalos de calma en los que todos los días eran iguales, períodos de quietud. Este también era uno de los recursos utilizados por los alemanes para suprimir el miedo y el pánico. Nos aferrábamos a cualquier fragmento de esperanza y nuevamente creíamos que había razones para ser optimistas.

Eso ocurrió justo después de las batallas de El Alamein y Stalingrado, invierno de 1942 y primavera de 1943, cuando los británicos y americanos llegaron a Italia y los soviéticos a Stalingrado, un punto crucial de la guerra. También nos trajo nuevas esperanzas de liberación y la posibilidad



de que se pusiera fin a esa terrible existencia. Tal era el optimismo que la gente del Ghetto hasta creó un teatro, estableció escuelas, formó un coro y organizó programas de ayuda y actividades sociales. Aunque suene macabro, también había más espacio en el Ghetto, ya que tantos habían sido llevados a su exterminio.

Es natural, después de todo, que la naturaleza humana luche por sobrevivir, y probablemente resulte difícil, hasta imposible, que aquellos que tuvieron la fortuna de no haber vivido esos tiempos comprendan la situación. Los que se salvaron parecían cerrar los ojos al hecho de que hasta sus seres más queridos habían sido asesinados. El no haber estado entre

los elegidos para las matanzas les daban la sensación de que todavía tenían cierta importancia para los alemanes. Su trabajo, ya sea en la fabricación de municiones o como peleteros que proveían ropa de abrigo a los soldados alemanes en el frente, debía ser vital. Los alemanes, que evidentemente habían evaluado los instintos básicos de la gente sometida a esas condiciones, jugaban con esos "períodos de tranquilidad". Fueron ellos, los alemanes, que nos convirtieron en animales.

Los que estábamos en la clandestinidad no nos dejábamos engañar por los alemanes. Desconfiábamos de ellos, veíamos sus intenciones, qué estaban haciendo, cómo desmorali-

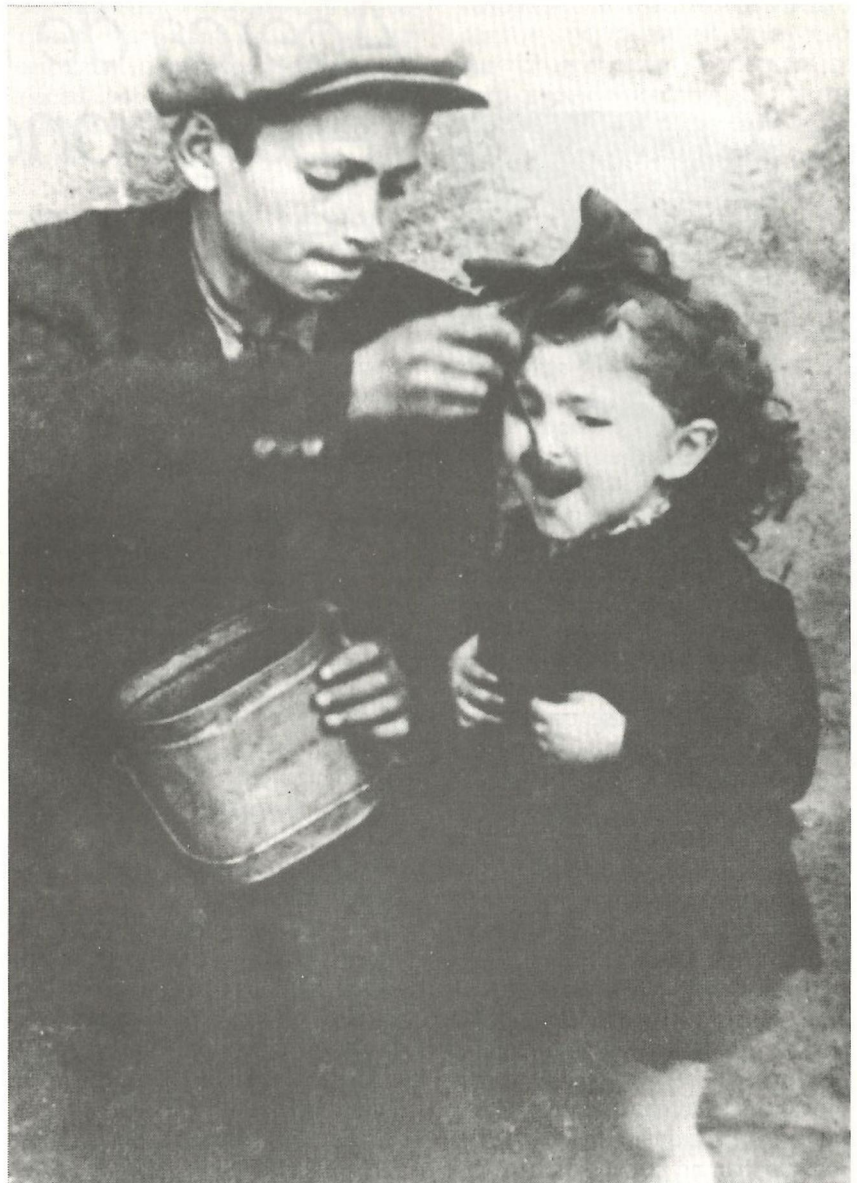
zaban a nuestro pueblo, cómo creaban espejismos dentro del Ghetto y los usaban para sus fines. Nosotros sospechábamos que ellos sabían de la existencia de una organización clandestina, o que se establecería dicha organización. Por esa razón querían construir una situación en la que los judíos se levantaran contra los judíos. Su enfoque diabólico hacia los judíos era absoluto. Nosotros, por nuestra parte, no creíamos ni por un instante que los alemanes nos iban a perdonar la vida.

Por lo tanto, la organización clandestina era escrupulosamente estricta. Nos fuimos encerrando cada vez más y no nos permitimos abrirnos a persona alguna dentro de la comunidad judía, ni siquiera a nuestra propia familia, por miedo a ser comprometidos de algún modo.

Allí estaba yo, pensando que si Danka no hubiera sido arrestado por la Gestapo y si hubiera estado en el Ghetto cuando comenzó el proceso de liquidación y exterminio, podría haber informado al grupo de jóvenes —y Efraín era uno de ellos— que existía la posibilidad de que se refugiaran en los bosques y se unieran a los partisanos.

Nadie podía garantizar la vida, aún en los bosques; allí también la vida era difícil y las luchas amargas. Danka mismo murió, y también su hermano Imka, pero si Efraín se hubiera escapado a los bosques podría haber sobrevivido y el también, a su tiempo, podría haber formado su propia familia.

Traté de imaginar cuáles pudieron haber sido sus pensamientos en esos terribles últimos momentos de su jo-



ven vida. ¿Pensó tal vez en sus padres, en sus hermanos, pensó en algo? ¿Habría podido pensar? Después de todo, estaría terriblemente desmoralizado, con la mente paralizada, muerto de miedo, físicamente debilitado por la falta de una alimentación adecuada en ese año desde que se lo habían llevado del Ghetto, y estaría exhausto por los trabajos forzados que le obligaban a realizar.

Su tarjeta identificatoria como víctima de la masacre de Klooga contiene los siguientes datos: nacido en 1927, traído a Klooga desde Vilna, de oficio carpintero, y parte del comando SK. Le pregunté a algunos de los que lograron escaparse de Klooga qué quería decir SK y me dijeron que eran las iniciales de Straf Komman-

do, que se traduce como Comando Penal. ¿Estaba trabajando para esa unidad de comando, o lo castigaban más que los demás? ¿Por qué lo castigarían? Nadie puede ni podrá dar una respuesta.

Lo que queda es su número: 3835. Para los alemanes, la gente ya no tenía nombres, eran sólo números. Mi hermano era el número 3835.

Fue asesinado a los 17 años entre el 20 y 21 de septiembre, junto con otras 2.500 almas.

Al día siguiente, 22 de septiembre, el ejército soviético entraba en Klooga...

¿Qué más podía decirle al tocayo de Efraín?'

Este material fue aportado por Escuela Técnica ORT I.



# Acerca de las reparaciones alemanas y el oro nazi

José Moskovits (\*)

Quiero hacer una pequeña introducción sobre la situación de los sobrevivientes de posguerra y mencionar enfáticamente la total ausencia de acciones de ayuda durante la guerra por parte de los aliados.

Comienzo por Gran Bretaña:

Gran Bretaña y su famosa política estaba detallada en el conocido White Book donde consta que limitarían a un mínimo de personas la cuota de inmigración hacia Palestina.

Por supuesto que la vida de los judíos "no tenía demasiada importancia" ya que se trataba de refugiados que huían del infierno hitleriano. Unos provenían de Rumania a través del Danubio y otros eran eslovacos y húngaros que iban en buques repletos con 500 personas cuando la capacidad era para 100. La armada británica los detuvo en ultramar y los derivó hacia África, a Mauricius.

Además quiero hacer mención de aquéllos héroes sin nombre que viajaban en el buque "Struma" y fueron torpedeados por buques submarinos desconocidos. Muy pocos llegaron a sobrevivir. Si bien esto le fue atribuido a los alemanes, documentación investigada con posterioridad a la guerra demostró que en el año 1944 los alemanes no tenían buques apostados en esta región.

De acuerdo con publicaciones recientes de fuentes soviéticas parece que los torpedos provenían de submarinos soviéticos que actuaron por razones totalmente desconocidas.

También quiero destacar el levantamiento del Ghetto de Varsovia en

abril de 1943. Si bien los rusos se encontraban en cercanías de Varsovia y no había dificultades geográficas para bombardear a las tropas alemanas, omitieron hacerlo. El Gobierno stalinista no tenía ningún interés en facilitarle el éxito a la resistencia sionista contra Hitler.

Y ahora unas pocas palabras sobre los americanos:

Se sabe que Roosevelt no era justamente gran amigo de los judíos y no estaba muy entusiasmado con emprender una acción de salvataje y ayuda. Tal vez porque tenía miedo a que se tuvieran que abrir las puertas de los Estados Unidos a una inmigración masiva. En 1943 los trabajadores propusieron hacer una huelga en oposición a la política americana que no intercedía ante las matanzas de los judíos, solicitaron que el gobierno bombardeara los crematorios y los campos de concentración. Los dirigentes de las Organizaciones Judías a su vez pidieron hablar con Roosevelt. La respuesta fue la siguiente: "Señores, no es una guerra de los judíos, es una guerra mundial!".

También quiero evocar la memoria de Arthur Ziegelbaum, ministro y miembro del Gabinete Polaco en Exilio en Londres, quien se suicidó para llamar la atención de los aliados sobre las matanzas judías en Polonia.

Finalmente, durante las deportaciones masivas de Hungría a Auschwitz entre los meses de mayo y agosto de 1944 cuando se llevaron alrededor de 600.000 personas, los aliados lamentablemente no bombardearon los rieles

que llevaban a Auschwitz porque eso no era "una meta bélica importante".

Se entiende que cada uno de nosotros que sobrevivió al Holocausto, que nunca pudo comprender la pérdida de sus familiares, tenía la gran ilusión al poder sintetizar en dos palabras: NUNCA MAS, nuestra experiencia pasada.

Creíamos que la Humanidad nos devolvería nuestros derechos y que al menos por parte de los países aliados y neutrales seríamos llevados en bandejas de oro o al menos de plata.

Grande fue la desilusión cuando — ya finalizada la guerra— los pocos sobrevivientes descubrieron que en muchos países del Este, como Polonia e Hungría se desataban pogroms en contra de los judíos que pretendían la devolución de sus bienes, sus casas, sus tierras, etc. El pueblo era instigado contra ellos con amenazas de que regresarían más judíos de los que fueron deportados por los alemanes.

Comenzaron entonces las fugas masivas del Este sobre todo a Alemania, a la zona ocupada por americanos e ingleses, a Italia, Francia, y a otros países donde los sobrevivientes creyeron que podrían iniciar una nueva vida.

En estas regiones de Alemania ocupadas por los aliados no les esperaba menor sorpresa: estaban los campos de refugiados para los D. P. (Displaced Persons). En muchos de ellos los americanos no les permitían el libre movimiento.

En el año 1945 en el Eiring, en la frontera al sur de Baviera con Austria, al lado de Bad Reichenhall, soldados

polacos a la orden de los aliados del ejército de Anders vigilaban a los sobrevivientes que sólo podían abandonar los campos con permisos especiales! Esto ocurría hasta aproximadamente febrero/marzo de 1946.

En Bergen Belsen (un ex-campo de concentración) por ejemplo, después de la liberación los ingleses hacían vigilar el campo por soldados húngaros que antes habían capitulado ante los ingleses al norte de Alemania!

El shock que sufrían los sobrevivientes era tal, que difícilmente podían soportar que soldados húngaros, que habían sido aliados de los alemanes, los vigilaran desde las torres de control.

Ocurría también, que muchos judíos que habían sido perseguidos (polacos, rumanos, húngaros) e intentaban regresar a sus casas a pie o en transporte, eran recogidos nuevamente por los rusos, cuando estos descubrían que les faltaba gente en sus contingentes de prisioneros; no importaba que hubiera salido de los campos de concentración y estuvieran enfermos, solo importaba completar el número de prisioneros de guerra.

El calvario que tuvieron que soportar los sobrevivientes hasta llegar finalmente a los países de inmigración es indescriptible.

Se sobreentiende que todos ellos esperaban una indemnización o al menos una compensación, en especial por parte de los alemanes.

Ya en el año 1946 a 1947 en algunas regiones de Alemania, especialmente las ocupadas por los americanos (Bayern, Hesse, Württemberg, etc.) existían disposiciones locales de pequeñas indemnizaciones. También las había en la zona ocupada por los ingleses —en Hannover— pero siempre por importes muy reducidos, equivalentes a limosnas o ayuda de primeros auxilios con el único fin de coadyuvar a la emigración.

Recién en el año 1956 después de constituirse la República Federal de Alemania y estando ya Adenauer en el poder como canciller, se iniciaron negociaciones serias entre la República Federal de Alemania, la Jewish Claims Conference y los representantes del Gobierno de Israel. Finalmente el 29 de junio de 1956 se acordó la Ley de Indemnizaciones.

Esta ley de Indemnizaciones es un conjunto de normas, que si bien está

sujeta al Código Procesal-Civil de Alemania es soberana y autónoma con reglamentaciones propias y está acompañada por cientos de escritos, libros, comentarios, fallos judiciales y jurisprudencia.

El 1er. párrafo de esta ley dice:

“Se considera víctima de la persecución del nacionalsocialismo a aquella persona que por razones de oposición política contra el nacionalsocialismo o por razones de raza, credo o Weltanschauung (concepción del mundo) fuera perseguida por medio de la fuerza.

Tiene derecho a una indemnización cualquiera fuere la índole o forma de persecución a la cual fuese sometido, por ejemplo:

#### **Daños de vida**

—la viuda cuyo cónyuge fue muerto durante su confinamiento en una prisión o en un campo de los alemanes o de sus aliados.

—si el cónyuge falleció como consecuencia de una enfermedad contraída durante los tiempos de la persecución.

—el viudo, pero solamente si la mujer había sido sostén económico de la familia.

—los hijos con derecho a una renta de orfandad hasta los 18 años, salvo que estuvieran estudiando entonces ésta se extendía hasta los 24 años.

—Se sobreentiende que si la viuda contraía nupcias nuevamente, automáticamente caducaba el derecho a una renta.

#### **Daños en salud**

Si los perseguidos estando en cautiverio habían contraído alguna enfermedad, el grado de invalidez o enfermedad debía ser constatado por un médico de confianza designado por la Embajada de Alemania o dependiente de la misma.

No quiero entrar aquí en detalles sobre la lucha, las enormes dificultades y los procesos que a veces llevaban hasta diez años hasta lograr una renta para las víctimas de la persecución.

En la República Argentina, por ejemplo, había algunos médicos alemanes (de confianza de la Embajada Alemana) que habían sido médicos de la SS o Waffen SS en Alemania y que participaron en la eliminación física de

los judíos durante la era hitleriana. Después de la guerra eran ellos mismos los que daban el dictamen sobre los ex-perseguidos. Habían llegado al país con documentación falsa como argentinos nativos junto con otros tantos nazis. Así podían trabajar de inmediato en el Hospital Alemán y evitaban hacer la reválida del título. Uno de esos médicos, psiquiatra y médico de confianza de la Embajada participó según sus propias palabras “en la liquidación del ghetto de Lemberg”!

#### **Daños por privación de la libertad**

Toda persona que hubiera estado en una cárcel, un ghetto, un campo de trabajo forzado, un campo de concentración o que hubiera sido obligado a llevar la estrella judía, tenía derecho a recibir una indemnización por “Haftschaden” (daños por prisión). Este era calculado de la siguiente manera: por cada día de trabajo forzado, DM 5.- es decir que por 365 días, recibía DM 1.825.- Esto significa que una persona que sufriera 12 meses de prisión o estuviera privado de su libertad durante un año, recibía DM 1.825, hoy un equivalente a U\$S 1.000 (en los años 60 por el cambio, significaba unos U\$S 500.-). Por un año de campo de concentración!

Había otros tipos de indemnización sobre todo para aquellos oriundos del entonces Deutsche Reich:

—daños y perjuicios en sus patrimonios (Vermoögensschaden)

—daños y perjuicios a su profesión (Berufsschaden), etc.

La fecha fijada por ley para la presentación de la solicitud de indemnización caducó en marzo de 1958. Esta ley se complementó en el año 1965 con la llamada Ley Final (Schlussgesetz) que consistía en que aquellas personas que habían presentado su solicitud hasta fin de marzo de 1958 podían ampliar su solicitud original agregando otros daños aquella primera presentación.

De acuerdo con la ley toda persona que hubiera abandonado alguno de los países comunistas de entonces pertenecientes al Bloque del Este hasta el 1.10.53, tenía derecho a solicitar la indemnización.

No obstante, se han establecido diversos acuerdos posteriores entre la República Federal de Alemania y la



Jewish Claims Conference para aquellos "post 53" o "post 1965", es decir para aquellos que después del 1.10.1953 salieron de los países del Este. Eran montos denominados "de ayuda del fondo de emergencia" que fue creado especialmente, pero sumas que no significaban una renta y que eran administradas por autoridades alemanas de Colonia.

Finalmente, luego de la caída del Muro de Berlín, es decir, una vez reunificadas las dos Alemanias, se firmó un nuevo acuerdo entre Alemania y las Organizaciones Judías, estableciéndose que todas aquellas víctimas de la persecución nazi provenientes de los países del Este y que nunca habían recibido algún tipo de indemnización, o personas que recibieron sumas inferiores a DM 10.000, mientras se mantuvieron las disposiciones legales pertinentes, tendrían derecho a recibir una suma única de DM 5.000.- y una renta mensual de DM 500.-, equivalentes a U\$S 300.-. Este acuerdo se produjo como consecuencia de la última sesión de la cámara popular y como último acto antes de la reunificación de la ex-República Socialista Alemana, sucesora del entonces Deutsche Reich e igualmente responsable en el exterminio de los judíos durante el régimen nazi. En esta última sesión se comprometieron al pago de una indemnización a todas las víctimas de la persecución.

Habría que agregarle algunas pequeñas indemnizaciones más, de empresas específicas donde los judíos habían trabajado como esclavos, tal es caso de Krupp, Siemens, IG Farbenwerke y otras, que les pagaron a cada uno, entre DM 2000.- y 3000.- y cuyo dinero salió de un fondo creado especialmente por estas firmas.

Llegamos ahora al capítulo de indemnizaciones de aquellos países que pertenecían al entonces Deutsche Reich y sus aliados y en los cuales también regían las medidas y leyes anti-judías:

Quiero mencionar primero a Austria de donde provenían Hitler, Eichmann y tantos otros nazis. Los austríacos se defendían diciendo que ellos también habían sido ocupados y eran víctimas de los nazis. Por supuesto que se olvidaron que cuando los anexaron o como decía Hitler los unieron a la madre Patria, los saludó diciendo: "un imperio, un pueblo, un Fuehrer".

En realidad, Austria fue el único país donde un Cardenal Primado de la iglesia levantó su brazo derecho para gritar "heil Hitler".

Hace pocos años, Austria comenzó a pagar indemnizaciones para los pocos sobrevivientes.

El único país que reglamentó esto legalmente de manera global fue Hungría indistintamente que se tratara de judíos, gitanos perseguidos o prisioneros políticos aunque hubiesen recibido ya una indemnización de Alemania. El Gobierno Húngaro pagó hace muy poco a cada uno de estos perseguidos una indemnización por daños en prisión, que hasta resultó ser un poco más elevada que la de Alemania.

Las propiedades no le fueron devueltas a sus dueños o herederos pero las indemnizaciones eran calculadas de acuerdo con una tabla según el valor que estas tierras tenían antes de la guerra.

Este año se resolvió entre el Gobierno Húngaro y la Claims Conference por un lado y el Concejo Central de Instituciones Judías en Hungría, por el otro, la creación de un fondo de varios billones de "forint" (moneda húngara) para el caso de bienes de aquellas personas que no tuvieron herederos o para los bienes de comunidades judías que ya no existen.

El Gobierno Rumano recién ahora otorgó alrededor de DM 38.000.- como máximo o sea unos U\$S 20.000.- por los bienes que pertenecían a judíos con la condición que las personas retomaran nuevamente la ciudadanía rumana.

En la República Checa y en Eslovaquia los sobrevivientes tienen derecho a la devolución de sus bienes bajo ciertas condiciones: tienen que vivir allí y tener la nacionalidad checa o eslovaca.

En Polonia no hay leyes al respecto.

El Gobierno Polaco tampoco tiene previstas disposiciones en un futuro cercano para los sobrevivientes y víctimas de la guerra, vivan o no en Polonia y que pretendan la devolución de sus bienes (casas, fábricas, etc.). Ni siquiera hay previstas indemnizaciones mínimas.

Las Entidades Judías que existen aún hoy, y que congregan a unas 5.000 personas en toda Polonia han logrado que el Gobierno polaco reglamente en el caso de templos, escuelas y entidades educativas judías la devolución de

sus bienes.

El Gobierno Polaco se ha comprometido a restituir a la Federación de Entidades Judías de Polonia unos 6000 bienes de Instituciones Judías que hoy ya no existen, incluyendo cementerios, en un futuro cercano. Duele ver que en muchos lugares especialmente en pequeños poblados, los cementerios están abandonados y son campos de pastoreo y hasta son utilizados para jugar al fútbol.

Llegamos ahora al tema de las cuentas bancarias en Suiza y a los negocios de los alemanes a través de Suiza.

Si hablamos de Suiza, tenemos que tener en cuenta tres aspectos:

- 1) las cuentas bancarias.
- 2) el fondo especial creado por algunos bancos.
- 3) el tema del oro.

Vayamos al punto 1) las cuentas bancarias:

Sin lugar a duda, y esto los suizos no lo pueden negar, tanto durante como después de la guerra, le pusieron trabas a los sobrevivientes para que los dueños directos de las cuentas o sus herederos no tuvieran acceso a las mismas.

Esto ocurrió fundamentalmente en aquellos casos de cuentas numeradas, es decir, que no tenían nombre sino un número.

A raíz de las penurias que sufrieron los sobrevivientes ya no recordaban los números bancarios ni poseían los comprobantes.

Los suizos se ampararon en el secreto bancario y no reconocieron ni devolvieron absolutamente nada.

Peor era aún, cuando se trataba de hijos o viudas, que desconocían totalmente en qué banco estaban depositados sus dineros. Se sabe que Suiza enriqueció gracias a la enorme cantidad de depósitos en divisas, en oro y otros valores.

Uno de los problemas más serios es el de las cuentas o cajas de seguridad de los jefes nazis como Himmler, Goering y otros en las que hay billones de francos entre dinero, oro y obras de arte robadas. Todos sabemos que esta gente provenía de hogares humildes, así que no hay dudas de dónde habían obtenido el dinero (el padre de Himmler por ejemplo, había sido pastor religioso).

Es difícil saber qué pasará con esos bienes que habían sido robados a los judíos y a otros perseguidos directa o indirectamente.

2) El fondo especial creado por los tres bancos suizos más importantes:

Este fondo consiste en 250 millones de francos suizos que será incrementado en 100 millones de francos más, por otros bancos. Será administrado por una comisión formada por representantes de los bancos y de las Organizaciones Judías. En un principio se pensó en Elie Wiesel para presidirlo pero él no aceptó por no considerarse capaz para distribuir y administrar esos fondos. Provisoriamente asumió el cargo Sir Edgar Bronfman, Presidente del Congreso Mundial Judío (Jewish World Congress) quien a su vez lo delegó en Benjamín Meed, quien junto conmigo es vicepresidente de la "Jewish World Federation, Partisans and Camp Inmates" de los sobrevivientes del holocausto.

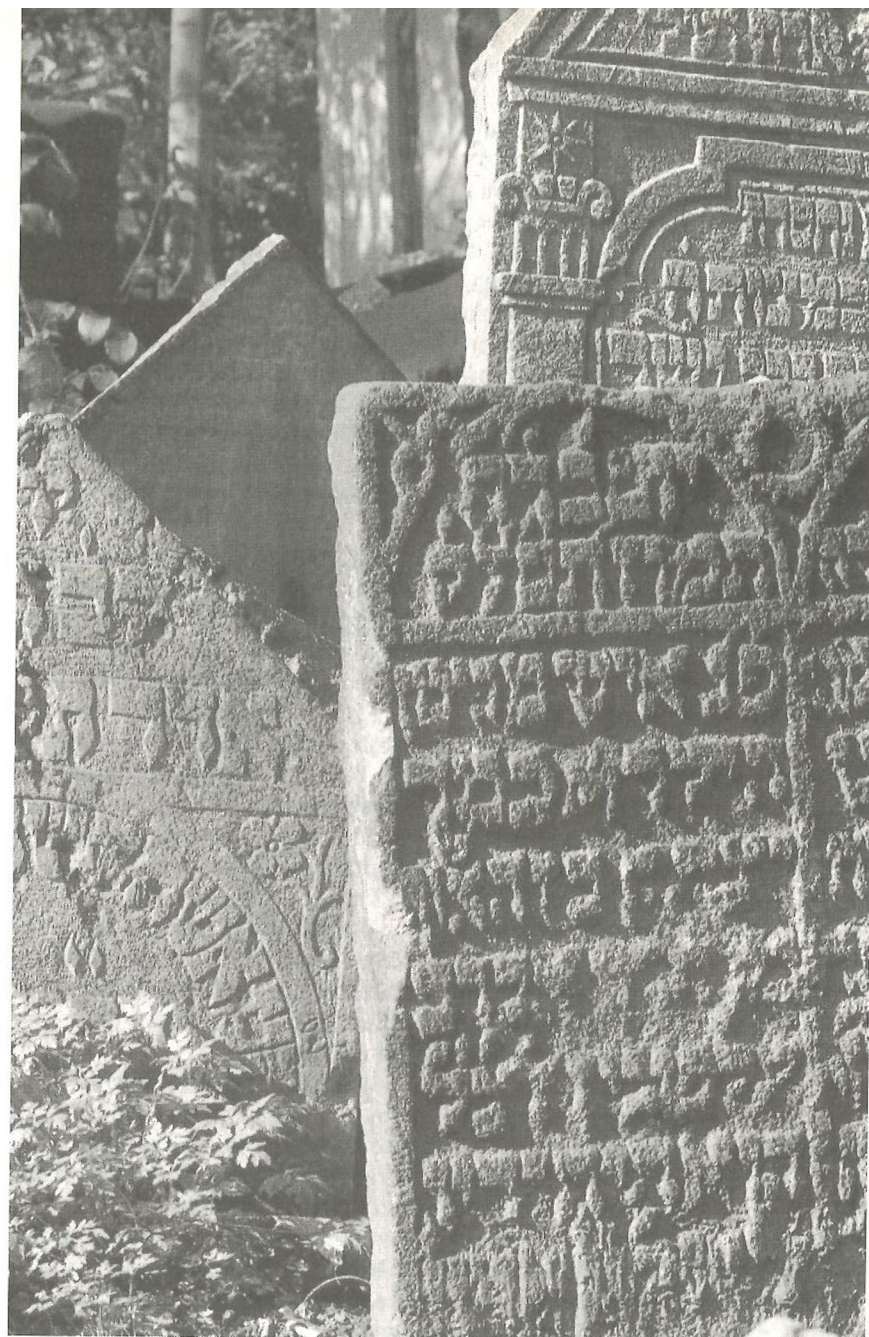
Meed es también presidente de una de las organizaciones americanas de sobrevivientes más importantes.

De este fondo y conforme a una lista de necesitados presentada por la American Joint Committee se distribuyeron alrededor de 12 millones de U\$S exclusivamente para aquellos sobrevivientes que viven en los países que eran del Este. (Cada uno recibió U\$S 400.-). Está planificado distribuir la mayor parte de este fondo a personas enfermas sobrevivientes del Holocausto que viven en los países del Este y que por razones legales nunca han recibido una indemnización.

Esta distribución es a razón de U\$S 1000.- por persona y una renta mensual entre U\$S 25.- a U\$S 50.-

No está previsto otorgar indemnizaciones de este fondo en los demás países de Occidente, América del Norte o del Sur, Europa, etc. El único país fuera de Europa del Este, de donde se han presentado solicitudes a este Fondo de Emergencia (Haerteantraege) es la *Argentina*. Estas pocas solicitudes fueron gestionadas a través de la Asociación Israelita de Sobrevivientes de la Persecución Nazi (Sherit Hapleita) para unos 200 a 220 casos de "necesitados". Estas solicitudes aún se encuentran sujetas a su aprobación.

Los suizos pretendían iniciar una contraofensiva y demostrar que otros



países también habían confiscado dineros y valores de los perseguidos. Tomaron como argumento que todas aquellas cuentas en Inglaterra o en las colonias inglesas de ciudadanos eslovacos, checos, (Protectorado Alemán) búlgaros, húngaros, habían sido confiscadas en 1941 por pertenecer a países enemigos.

Un ejemplo de esta situación fue publicada semanas atrás en la Neue Zuercher Zeitung de Suiza, de un ciudadano húngaro judío, muerto en Auschwitz en 1944 y que en el año 1938 tenía una cuenta en la Union de Banques Suisses en Londres (no en Suiza!) un depósito de unas 1800.- libras esterlinas. A raíz de la declaración de guerra entre Hungría y los aliados a partir de 1941 los ingleses lo conside-

raron dinero del enemigo y lo confiscaron.

La viuda vive en Budapest y el hijo médico en Noruega. En 1996 el hijo fue a la casa de la madre enferma a Budapest para llevársela consigo. Allí encontró los papeles de la cuenta bancaria del padre y se dirigió a la Union de Banques Suisses en Londres. Contestaron con todos los datos, números de referencia, etc. y aclararon que el banco suizo había respondido a la orden del Banco Central de Inglaterra y transfirió el dinero a la cuenta del gobierno inglés. El médico se dirigió entonces al Banco Central de Inglaterra, que ratificó lo expuesto y le contestaron: "el dinero no puede ser devuelto, a pesar de que se trate de una persona que fue exterminada en Auschwitz".

Los ingleses propusieron darle una ayuda mensual a la madre (como un caso muy especial de enfermedad, viudez) ofreciéndole unas 20 libras mensuales o sea U\$S 30.-

Demás está decir que el hijo rechazó este ofrecimiento, ahora va a juicio y hay pocas chances de ganarlo, porque de acuerdo con el Derecho Internacional es considerado "dinero del enemigo" por más que todos los judíos perseguidos debían ser considerados aliados y sus bienes restituidos según el Tratado de París de 1946.

### El tema del ORO

Es ampliamente sabido que al iniciarse la guerra, el régimen de Hitler estaba en bancarota.

Para hacer la guerra hace falta dinero, y en lo posible una divisa internacionalmente fuerte, en dólares, francos suizos y por supuesto oro, para comprar material bélico. Servían los lingotes de oro, las joyas, los brillantes y todas aquellas obras de arte de los países a los que ingresaba Hitler a matar y robar.

Los valores son incalculables.

Habría que agregar además el oro y las divisas de los bancos de los países ocupados por los alemanes.

Suiza era el país donde se realizaban todas estas transacciones.

Los alemanes fundían el oro robado y le ponían el sello del Deutsche Reich con la cruz esvástica y también seleccionaban brillantes, otras piedras preciosas, rubíes, esmeraldas, según su calidad, peso, y kilates.

Eran pues miles de millones de dólares con los que operaban los bancos suizos.

Las operaciones se hacían con países como España, Portugal, Argentina, donde había materia prima. Todo era transportado en buques neutrales que no eran atacados ni por los alemanes ni por los aliados. Incluso los suizos les vendían material bélico a los alemanes. En una palabra, los bancos suizos se enriquecieron gracias al oro y a las obras de valor robadas.

Las obras de arte eran rematadas y vendidas por intermedio de Suiza.

Al finalizar la guerra, Suiza se quedó con el dinero, las barras y lingotes de oro robadas por los alemanes.

En el año 1946 Suiza firmó un acuerdo con los aliados por medio del cual les entregaba 260 millones de

dólares oro sin posibilidad de cualquier reclamo posterior.

Pasados 50 años después de la guerra estos valores se incrementaron hasta 10 veces más del valor de entonces (o sea en un 1000% más).

Se iniciaron negociaciones con los suizos para lograr una restitución/indemnización para el pueblo judío. Para ello se constituyeron varias comisiones con el fin de evaluar la responsabilidad del enriquecimiento ilícito de Suiza a través de valores y oro robado por los nazis.

Está previsto que luego se realice un plebiscito popular, para definir el destino de los 6 billones de francos suizos del mencionado fondo.

Lamentablemente todos los países de Europa que eran aliados se adueñaron de muchísimos bienes valiosos que los nazis habían confiscado, ya fueran de judíos o de algunos gentiles.

En Francia por ejemplo, las obras de arte fueron ubicadas en los museos más importantes.

Tan sólo en el Louvre hay más de 2000 cuadros por valor de billones de dólares y que quedaron allí porque los alemanes ya no alcanzaron a transportarlos a Alemania.

Muchas veces se ha discutido este tema en el Parlamento Francés para que las obras fueran devueltas a sus herederos. Inclusive Chirac ha insistido varias veces al respecto.

Los museos no están muy entusiasmados con la devolución de estas obras. Los franceses tampoco han pensado en la posibilidad de un resarcimiento económico por estos tesoros.

Los rusos de la ex-Unión Soviética a su vez se quedaron con innumerables obras de arte provenientes de Hungría, Rumania, etc. que los alemanes habían confiscado de los judíos. Tal el caso de un húngaro judío, asesinado y que tenía una de las colecciones Judaicas más importantes del mundo, con 300 Sefer Tora, artículos religiosos y de ceremonial ornamentados en plata y cuadros artísticos que fueron llevados a Rusia.

A su vez la colección del famoso coleccionista judío Baron von Hatvany con unos 160 cuadros cuyo valor hoy se estima en más de 10 millones de dólares cada uno (entre ellos Goya, Rembrandt, Leonardo da Vinci y otros).

Quiero decir unas palabras sobre la Argentina:

Oficialmente no se hicieron transacciones por parte del Deutsche Reich con el Banco Central.

Se sabe que en aquella época el gobierno era "pro-eje". La Argentina recién le declaró la guerra a Alemania poco antes de su finalización.

Llegaron al país por lo menos dos submarinos alemanes. De acuerdo con investigaciones parlamentarias conducidas y publicadas por el Diputado radical Silvano Santander en estos submarinos llegaron unos 600 cajones grandes que fueron desembarcados a la altura de Villa Gesell y luego transportados en camiones. Aparentemente contenían oro, brillantes y otras obras de valor provenientes de judíos robados por la SS.

El destino de estas fortunas se desconoce hasta la fecha.

Quiero mencionar tan sólo una comisión autónoma de la Cancillería Argentina cuya sede estaba en la calle Sarmiento y que fuera disuelta a principios de 1960.

Se dedicaba a administrar los bienes de gran número de fábricas, empresas y bancos alemanes que fueron confiscados por el Gobierno.

Esta comisión le otorgó en el año 1944 una renta mensual por daños en salud a algunos judíos de nacionalidad argentina que quedaron atrapados por la guerra, y ya no podían salir de Alemania y que fueron confinados en el campo de concentración de Bergen Belsen.

Sería muy importante que las autoridades competentes conjuntamente con la DAIA pudieran investigar y/o controlar qué ocurrió con los bienes que fueron confiscados en los años 1944-45 por el Gobierno Argentino y qué sucedió con el dinero que entró en las arcas del Estado de la venta de esos bienes.

Se trataba de sumas muy grandes de post-guerra.

Buenos Aires, 3 de diciembre de 1997

(\*) El Sr. José Moskovits fue un activo dirigente y pionero en Sherit Hapleita (Asociación Israelita de Sobrevivientes de la Persecución Nazi)

# En memoria

# Adhesión

LIZZI N. DE SAMET

BERNARDO OVSEJEVICH

ELENA LEWINSZON

ABRAHAM DEREZYNSKI

SAÚL ROCHWERGER

ITA Y ZUDIK WEINGARTEN

ITZJAK BEN DAVID YACOV FLEISCHER

SHIFRE BAT IOSEF BLUTH

YACOV MENDEL SAPOZNIK

ANA W. DE ESTERMAN (3-3-94)

"Tu familia te recuerda con cariño"

BEBE Y DAVID FRID

FLIA. MACHABANSKI

ANITA E ISAAC RYB

MANUEL FLEISCHER

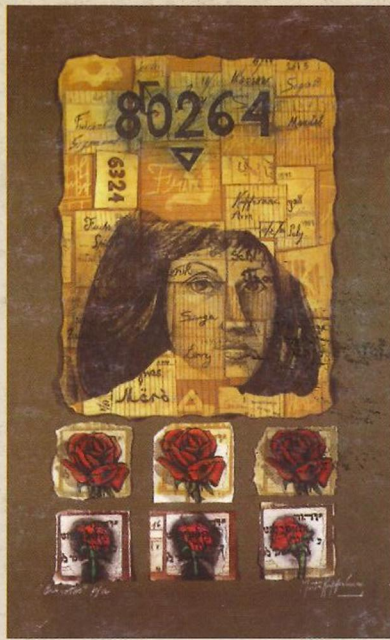
**Solicitud de ingreso**  
Deseo ser socio de la  
Fundación Memoria  
del Holocausto

Montevideo 919  
1019 Buenos Aires, Argentina  
Teléfonos 811 3537 / 6144  
Telefax 811 3588

Socio adherente	\$ 10 por mes o un pago anual de \$ 100
Socio activo	\$ 25 por mes o un pago anual de \$ 250
Socio colaborador	\$ 50 por mes o un pago anual de \$ 500
Socio benefactor	\$ 100 por mes o un pago anual de \$ 1000
Socio de honor	\$ 500 por mes o un pago anual de \$ 5000

_____	Nombre
_____	Dirección
_____	Código postal
Ciudad _____	Teléfono _____
En memoria de _____	Forma de pago _____
En honor a _____	Cheque / Cobrador / Tarjeta _____

Si usted desea realizar un aporte mayor, o quiere que su aporte sea exclusivo para la construcción del Museo, comuníquese con: **telefax 811 3537 / tel. 811 3588**



ESTE EJEMPLAR ES PROPIEDAD  
DE LA FUNDACIÓN  
MEMORIA DEL HOLOCAUSTO



**Fundación  
Memoria del Holocausto**

**Montevideo 919  
1019 Buenos Aires / Argentina**